

**THE WEEKLY "WIELKOPOLANIN"**  
 Appearing every Thursday  
 is the Official Paper of the  
 Polish R. C. Beneficial St. Joseph's Union of Pittsburgh  
 and Western Pennsylvania.  
 Published at  
 56 - 22nd St. Pittsburgh, Pa.  
 Best Social and Political Polish paper in Pittsburgh and vicinity. Has the largest (15,000) circulation among the Polish speaking population in Western Pennsylvania. Best advertising medium. Is read by all Poles in Pittsburgh and in Western Pennsylvania.  
 If you wish to reach the Polish population, advertise in the  
**"Wielkopolanin"**  
 56 - 22nd St. Pittsburgh, Pa.  
 TEL. C. O. 5 P. T. 225 GRANT  
 P. O. BOX 204 MAIN

# WIELKOPOLANIN

**"WIELKOPOLANIN"**  
 Organ urzędowy  
 Polskiej R. Katolickiej Unii św. Józefa,  
 wychodzi w każdy czwartek.  
 Korespondencje dotyczące redakcji  
 "Wielkopolanina" adresować należy:  
**"Wielkopolanin"**  
 56 - 22nd St. Pittsburgh, Pa.  
 TELEFON C. O. 5 P. T. 225 GRANT.  
 P. O. BOX 204 MAIN.  
 Najlepsze Czasopismo Polskie do  
 ogłaszania się w Pittsburghu  
 i w zachodniej Pensylwanii.  
 Prenumerata wynosi:  
 Rocznie..... \$1.50  
 Półrocznie..... 75c  
 Za numerami St. Józefa..... 5c  
 Pojedynczy numer..... 5c

**Deus et Patria!** ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA. **Bóg i Ojczyzna!**  
 No. 35 Pittsburgh, Pa., Czwartek, dnia 29 Sierpnia 1907. Rok IX

## Naokoło Świata.

Z Rosji nadchodzą wieści o coraz to nowych zaburzeniach w armii w marynarce. Soldaci buntują się nad granicą Mandżurską i w całej Syberii. W jednej ze stacji nad granicą mandżurską zbuntowało się dnia 22go 400 żołdatów, lecz jak zwykle, inni, wierni żołdaci wystrzelali kilkunastu a reszta się poddała, a część ich uszła poza granicę chińską.  
 — W samej nawet europejskiej rdzennych Rosji, duch „buntu” tak silnie objawia się w armii i w marynarce, że car zmuszony był mianować specjalną komisję do zbadania tej sprawy.  
 Dnia 26go, w samym Petersburgu zatrzelono na ulicy pułkownik Iwanowa, naczelnika więzień w Wyborgu.

Wojna w Morokko, w Afryce, wcale nie ustaje, lecz owszem coraz bardziej się wzmacnia. — Arabowie Kahlویه oblegają wciąż jesszeport Casablanca, gdzie francuscy i hiszpańscy żołnierze „uspo koiłi” czyli wystrzelali i wymordowali parę tysięcy krajowców, — lecz że Europejczycy mają najnowszą broń i wspierani są armatami z pancerników, przeto Casablanca nie zostało dotąd zdobyte przez muzułmanów.  
 Wzburzenie w całym kraju Morokko doszło już do takich rozmiarów, że część ludności wyparła się niedogodnego sultana Abdula Azisa i obrzuciła sultanem brata jego Mulai Hafiego w minionym tygodniu i odtąd toczy się tam wojna na trzy fronty: rządowe wojska morokańskie, biją się z powstańcami stronnikiem nowego sultana, — i z oddziałami dawnego powańca Raisuli, go, — a na wybrzeżach znów europejskie wojska wycinają do nogi miejscową „zbuntowaną” ludność, broniącej swej ziemi.  
 Postępowanie wojsk francuskich w Morokko zaczyna się już niepodobać zrodzonemu rządowi niemieckiemu, który z zadróżości że go wyprzedzili w tej grabieży francuzi, zaczyna klęcić się już o to z rządem francuzkim. — Być może że nad tą kością pożą się jeszcze zjadą psy: francuzki i niemiecki.

— W Londynie w Anglii, rozszalała się dnia 28go pogloska, że sultan Abdul Azis został zabity i że nowy sultan — pretendent (samozwaniec) ciągnie z ogromną armią przeciw europejskim wojskom obleżonym w Casablance.  
 Niezadowolenie przeciw królowi Karłowskiemu w Portugalii ciągnie się wzmacnia. Rewolucjonisci przygotowali już bomby na króla i na ministra Franco, lecz bomby wybuchły przedwcześnie i uśmierdziły dwóch rewolucjonistów dnia 21. Później znów, dnia 27go odkryła policja inny skład bomb i papiery że zamierzano w dniu 28ym Sierpnia uśmierdzić następcę tronu.

W Amsterdampie, w Hollandii odbywa się kongres anarchistów, w którym prodruje żydowca Emma Goldman, ostarwiana i znana dobrze w Ameryce anarchistka z Rosyji. Równocześnie odbywa się w Stuttgardzie, w Niemczech Kongres Socjalistów, — a w Haadze jessze trwa niedogólny kongres pokojowy, który dotąd nie ważniejszego nie uchwalił.

Rzezie chrześciance, dokonywane przez żołdatów tureckich i przez dzikich Kurdów na pograniczu persko-tureckim jessze nie stumione. Tureckie wojska napadają na terytorium Persy i przymtem różne dzikie plemiona rabują i mordują. Turcy zajęli już na stałe część perskiej prowincy: Kurdystanu.

Do tej waśni wieszają się zapewne wkrótce Anglia i Rossya i zagrabiają w kawale Persy i Turcyi. „Złotni dwóch korzysta trzech”!...

Pan Castro, wojowniczy prezydent Wenezueli w Południowej Ameryce, — widząc jak państwa europejskie wzajemnie się mienawidzą i oszukują, — oświadczył w tych dniach kategorycznie, że Wenezuela żadnych „odszkodowań” europejskom płacić nie będzie, — ani nie zgodzi się na to by tę sprawę poddać pod obrady niedogólnego i stronniczego Kongresu Pokojowego w Haadze! Dzielnicy chłop!

Prócz tego Castro ogłosił że jan kiesioski trust okradający w Wenezueli kopalnie asfaltu, ma zapłacić pięć milionów dolarów kary i odszkodowania za oszustwa co do owych kopalni. — Widać czuje się na silach pan Castro.

— Telegramy Zjednoczonej Prassy datowane z Rzymu dnia 26go podają ponownie pogloskę, jakoby Ojciec św. miał już wkrótce zamianować biskupa w Chicago, w miejsce biskupa Koadjutora dla dycezyi chicagowskiej. (A, no, daj to Boże!...)

— W mieście Ascoli we Włoszech umarł dnia 24go kardynał Taliani w wieku lat 79.  
 W Hercegowinie zbuntowała się podobno pewna liczba austriackich wojska w mieście Mostar i takowe zabrałowa, przyczem z obu stron miało paść do 50 trupów.  
 Później inni żołnierze wystrzelali drugie tyle buntowników. — Miało się to stać dnia 22go.

Królowa Hollandy Wilhelmina poniewierana przez niedogodnego swego męża, niemieckiego księcia uprosiła parlament Hollandzki, aby w konstytucyji zastrzeżono, że w przyszłości żaden niemiec nie może być królem Hollandy. — (Zapobieżno wzięcie się do tego, bo silne Niemcy i tak dokazą swego. Trza było nie brać niemca za męża i raczej uczynić to co uczyniła niedgys polska królowa Wanda.)

### Granice między-rządowe w.... powietrzlu....

Nowy kłopot dla królów i rządów  
 Wiadomem jest każdemu, a szerególnie nam Polakom jest bo lesnie i dotkliwie wiadomem, że różne rządy wszystkich cywilizowanych krajów ustanowiły między swoimi krajami granice wojskowe i cłowe. — Granice te ustanowione są zawsze niesprawiedliwie bo jeżeli ustanowione są dla pobierania cła od produktów jakie Bóg na użytek ludzi stworzył, — to są prostym gwałtem i odbieraniem ubożności ludności. Cła od towarów na granicy są rzeczczą niezgodną i niesprawiedliwą, — bo krzywdzą ubogich ludzi, zmuszono je płacić więcej za jakiś towar konieczny potrzebny do życia.  
 Zaś granice „państwowe” są także najczęściej niesprawiedliwie ustanowione, — gdyż krepują wolność mieszkańców, wolność ludzi, którym Bóg co do przenoszenia się z miejsca na miejsce zażyczył granic nie zakreślił, a wymyślił je tylko ciemniezy i chciwowie rządzących. — Naprzykład: granice między rządami Rosyji, Niemiec i Austryi, — ustanowione są przez tych ciemniezyów wbrew wszelkiemu uczuciu i pojęciu sprawiedliwości, — ustanowione i „pociągnięte przez środek Polski, przez środek jednolitego kraju i oweni krajami pokrajali i krwawo krwają ciemniezy nasi Ojczyznę naszą, jako kaci ewartują żywe „ciało swojej ofiary”!

Są gdzieś granice między odrębnymi ludami czy narodami, — np. góry wysokie, wielkie rzeki lub morza, ale i tych granic nie rzucił Bóg

między narody jako nieprzebytą przeszkodę, — lecz owszem, dał ludziom sposoby do przebywania tych granic, aby ludzie mogli udawać się jedni do drugich i żyć jako liczne dzieci jednego Ojca w niebiesiech.  
 Inaczej ma się rzecz z granicami rozciągniętymi przez chciwych królów i chciwe rządy. — Te granice ustanowione są na zdrzierstwo i ucisk ludzkości dla brania cła, zdzierania za paszporty, lub też ze strachu, aby jeden złodziejski rząd nie wydarł kawalka ziemi drugiemu złodziejskiemu rządowi!

W tym celu grabieżcy obstawiają owe mienaturalne granice tysiącami wojska, fortecami i innymi strażami  
 I wystarczało im to dotąd, — lecz od czasu wynalezienia kierowniczych balonów, które obecnie już są znakomicie urządzone, — grabieżcy europejscy spać ze strachu nie mogą, — bo już nie obronią ich same granice na ziemi, gdyż balonami w powietrzu mogą ze strzeżeniem wojska jednego grabieżcy napasać łatwo żołnierzy i fortece drugiego grabieżcy! — Oto nowy kłopot dla koronowanych grabieżców i ich rządów! Jakże tu w powietrzu kreślić granice!! O! i zna lażą się granice potęgi grabieżców!

Wprawdzie tej, szerególnie o ile ona dotyczy Niemiec i Francyji, pisze „Goniec Wielkopolski” następująco:  
 „Próby że sterowanym balonem, dokonane niedawno w Paryżu oraz pomyślne wyniki takichże prób ze statkiem napowietrznym w Berlinie, wywołały ożywione rozprawę w prasie świata całego Z tych prób wnoszą, że wkrótce nastąpić powinna nowa era, w której narody dziebić będą musiały między siebie powietrze, jak podzieliły ziemię.”

Wzlot balonu niemieckiego wywołał oburzenie i zaniepokojenie wśród ludności. Cały Berlin wylękł na ulice, śledząc za naprężoną uwagą wszystkie poruszenia statku. Balon wzniósł się na wysokość 500 stóp, zatonął koło nad pałacem cesarskim, potem skierował się wzdłuż ulic „pod lipami” i w końcu zakreślił w powietrzu kilka figur geometrycznych, poszając się z zupełną swobodą zarówno z wiatrem, jak i przeciw wiatrowi. Słychać było wyraźnie turkot poruszających się szybko śrub.  
 Doświadczenia te dały prasie niemieckiej powód do poruszenia wielu kwestyji, dotąd bezprzedmiotowych. — Francuskie napowietrze statki wojenne mogą osiągnąć zupełnie swobodnie latać nad Niemcami i robić zdjęcia fotograficzne wszystkich, niedostępnych dziś dla oka niepowołanego twierdz. I na odwrót, balony niemieckie mogą to samo robić z twierdzami francuskimi.  
 Jeżeli przypuścimy, że utworzone zostaną floty wojenne statków napowietrznych, zaopatrzone w torpedy powietrzne, — wówczas wszystkie twierdze i fortece, których budowa pochłonęła dziesiątki milionów dobytku społecznego, uważać będzie można za faktycznie nie istniejące.

Koła wojskowe bardzo są tem zaniepokojone i przebiekają o konieczności ustalenia granic napowietrznych i o podziale atmosfery między mocarstwa. Wojskowy pisarz niemiecki, pułkownik Wagner uważa za niezbędne zabronić obcym balonom dokonywania wzlotów w niemieckiej granicy atmosferycznej nawet w czasie pokoju. Żąda on wydania prawa, które reby pozwalało niemieckim władzom wojskowym niszczyć ogniem statki napowietrzne, ukazujące się nad terytorium niemieckim. Uważa on nadto za konieczne, ażeby żegluga napowietrzna stała się monopolem państwowym, podobnie jak to ma miejsce z telegra-

fem, pocztą i innymi przedsięwzięciami charakteru ogólnopństwowego.  
 Konserwatywna „Deutsche Tageszeitung” podnosi olbrzymią rolę, jaką statki napowietrzne odegrać mogą w powietrzu w przyszłej wojnie, zwłaszcza w wojnie między Niemcami a Anglią. Dzieniś twierdzi, że niemiecka flota na powietrzu obniży do zera znaczenie morskiej floty angielskiej, stanowiącej główną potęgę Anglii. Zapomina jednak, że Anglia posiada również i taką flotę napowietrzną. Dziennik domaga się, ażeby parlament niemiecki uchwalił niezwłocznie środki, potrzebne na budowę statków napowietrznych.

Doniosły wynalazek grozi więc nowymi, nieobliczalnymi ciężarami ludzkości, i tak już upadającej pod brzemieniem militarizmu.

**AMERYKA.**  
**Śmierć dziecka z niedozoru.**  
 Washington, Pa., 23go sierpnia.  
 — Rajmond Lane, jednoroczny synek farmara, już kilka razy był bliskim przypadkowej śmierci, — Wczoraj wreszcie padł jej ofiarą, utonawszy w kuble mleka. Chłopiec zaczął właśnie chodzić i wczoraj powędrował za ojem do bliskiej mleczarni. Niespostrzeżony przez nikogo zbliżył się do garnca mleka i widocznie chcąc się napić, wpadł do jednego z nich i utonął. — Ojciec, po długim szukaniu, ujrzał dwie nóżki z garnca sterzące — lecz za późno. — Dziecko utopiło się w mleku.

**Bunt waryatów.**  
 Plattsburg, N. Y., 23 sierpnia.— Tłum waryatów w tutejszym domu dla umysłowo chorych stoczył krwawą bitkę z dozorcami, chcąc się na wolność wydostać.  
 Plan ucieczki był dobrze obmyślony i ostrym informowano każdego waryata o napadzie, jaki mają zamiar urządzić na dozorców. O godz. 9ej wieczorem 320 obłąkanych zamknęło się w dwóch sypialniach. Okna powybijali i popięli kraty. Kilku tymczasem zamknęło się w kuchni i stamtąd rzuciło na dozorców węgłem. Po 2ch godzinach walki, naczelny dozorca widząc, że gwałtowniejsze środki są konieczne, kazał użyć broni. Na rozkaz, aby się poddali, waryaci jessze większą rozpoczęli bombardację do okien i drzwi — i wntenczas padło kilka strażów rewołwerowych z szeregu dozorców. Jeden waryat poległ na miejscu, kilku innych niebezpiecznie ranionych. W końcu buntownicy uspokoiili się.

**Polak morderca.**  
 Trumbull, Conn., 23go sierpnia.  
 — Zadzrosny dla tego, że myślał, iż wyjdzie za mąż za innego, Łukasz Kopliski, robotnik na farmie Arona Malletta, na miejscu zastrelił Leokadyę Mallettównę i aby zatrzeć ślad zbrodni, podpałł szopę, w której kobietę zamordował.  
 Mallettówna, kobieta 55 letnia, ubiegłej niedzieli pogrzebala swego ojca, jednego z najbogatszych farmerów w całej okolicy.  
 Kopliski ma żonę i kilkoro dzieci w New Yorku, lecz od lat 10 z nimi nie żyje. Morderce aresztowano i osadzono we więzieniu.

**Latrobe, Pa.**  
 Zeszlotygodniowe burze i ulewyrzadzily tu wiele szkody. Mosty kolejowe zostały w paru miejscach zniszczone przez powódź, — tak że jeden pociąg na linii Westmor. i Somerset musiał z ludźmi stać całą noc w szecerem polu w nocy z soboty na niedzielę, gdyż przed nim i za nim powódź mosty zniszła.  
**Kardynał w niebezpieczeństwie.**  
 Kardynał Falconio, Delegat Apostolski, rezydujący w stołecznym mieście Washington, bawił w poniedziałek w New Yorku i tam jeden ze znajomych zabrał kardynała na przejażdżkę łodzią po odnrodze morskiej. Gdy znajdowali się o kilka mil od brzegu powstał nagle silny wicher i łódka napelnią się wodą tak szybko, że zaczęła tonąć! Będący w łódce dwaj inni znajomi i kardynał musieli przez blisko godzinę szybką wylewać wodę z łodzi aby nie zatonała i szczęśliwie dopłynęli do brzegu, uciekając ledwie z duszą na susza.

**Connellsville, Pa.**  
 Dwaj chłopcy: 10 letni Vincent Corrigan i 8 letni brat jego Morris utonęli w poniedziałek w rzeczce Youghgheny podczas kąpeli.

**Explozja kotła.**  
 Do miasta Hagerstown, Maryland donoszą pod d. 26go, że niedaleko ztamtąd, w lesie, pękł w tartaku kocioł parowy i na miejscu uśmiercił czterech robotników. Ciało jednego z nich rzuczone zostało siłą wybuchu o 400 stóp od tartaku.

**Scranton, Pa.**  
 W parowym mlynie firmy Robbins and Spencer pękł kocioł parowy i rozwałił przednią część mlynu przyczem też pokaleczonych zostało sześciu mężczyzn i jedna kobieta. Wszczęty z tego pożar zniszczył potem cały młyn i kilka sąsiednich budynków; szkody materialne wynoszą do 125 tysięcy dolarów.

**Pastor się żarzą.**  
 Los Angeles, California, dnia 26go. — W obecności kilkunastu ludzi używających morskich kąpeli w Manhattan Beach, żarzał się brytywa słynny profesor i pastor protestancki, Dr. E. H. Jewett, li-czący 80 lat wieku. Przyczyna samobójstwa niewiadoma.

**Erie Pa.**  
 Sędzia Walling wydał dnia 26go swoją urzędową opinię w sprawie miejscowego burmistrza Liegel'a, oskarżonego przez komitet obywatelski o używanie zakazanych środków podczas wiosennych wyborów, — a mianowicie: o rozdawanie napojów i cygar podczas kampanii wyborczej i o nasylenie konstabli do budek wyborczych. Prokurator miejski George Makson wystąpił już do stanowego Prokuratora podanie o odebranie urzędu burmistrzowi.

**Donora, Pa.**  
 Mastezko Donora, liczące około 19,000 mieszkańców, ma wkrótce zostać połączone tramwajami elektrycznymi z linią Pittsburgh and Charleroi, Kilku kapitalistów miejscowych i z Pittsburgu zamierzają zbudować tę nową linię w krótkim czasie; pociąg się ona przez South Donora do m. Eldora.

**Oil City, Pa.**  
 W tutejszych powozach kolejowych zderzył się dnia 26go pociąg frachtowy z pociągiem robotniczym, którym jechało 40 robotników dołkowców; z tych siedmiu zostało lekko pokaleczonych. Rozgniewani robotnicy chcieli pobić maszynistę, lecz ostatecznie dali mu spokój bo się bronił z palczem zawzięcie.

**Wheeling, W. Va.**  
 Dnia 26go zabity został przypadkowo pod kołami pociągu robotnik August Dunskey, wracający ze stalowni Aetna Mills z Martins Ferry do domu.  
 Siedl on torom kolejowym i został przejechany.

**Z Schenectady, N. Y.**  
 Donosi nam nasz Agent, pan Grenewicz, że tamże, w fabryce American Locomotive Works uległ nieszczęsnemu wypadkowi—Jan Budka, liczący lat 80, ojciec czworga dzieci. W wypadku tym urwał mu maszyną jedną nogę a drugą połamał!  
 (Uwaga Redakcyi: — Jeżeli ten niesześliwy należał do jakiejś wspomagającej Organizacyi polskiej, to przynajmniejż żona jego i dzieci otrzymają za niego jakieś wsparcie w jego chorobie lub posmiertne w razie jej śmierci. — Polacy powinni wszędzie zapisywać się do takich polskich Unii, Zjednoczeń lub Związków, — aby w razie niesześcięcia familie ich miały jakiś poratunek, — gdyż jeśli do takich nie należą, to potem w razie niesześcięcia biedna żona i dzieci muszą mrzeć głodem! A szerególniej Polacy powinni do takich Stowarzyszeń należeć, bo najwięcej narażeni są na niesześcięcia, gdyż mający amerykańskie pobaję nas w najniebezpieczniejsze miejsca do niebezpiecznych robot i nie dbają wcale, czy polako wi „forejnierowi” maszyną głowę urwie lub połamie kości, lub czy go kamieniem zgagnięty w kopalni lub gazy na śmierć upieką! Tu w zachodniej Pensylwanii powinni Polacy zapisywać się do Unii św. Józefa, a w innych stronach do innych polskich Organizacyi, które tam zapewne istnieją.)

— Tenże sam korespondent donosi także, że w tej samej fabryce znaleziono na szynach zamordowanego stróża nocnego, irlandczyka. —  
 (Nadesłane).

### Możesz być w czasie.

Dowodzić komu potrzeby religii, wychodziłoby na to, co mu dowodzić, że nie jest nierozumnym bydlęciem. Dlatego też czytamy w księgach historii, że niedowiar-kowie sami, widząc wzrozone w sercu uczucie do religii, człowieka nazwali zwierzem religijnem. — Każdy człowiek, który się nie wy-parł rozumem, ma o tem głębokie przeświadczenie, że religia tak jest potrzebna człowiekowi, jak powietrze, którym oddycha; jak światłość oświeca jego oczy; jak ciepło o-rzeźwi skrzepłe jego członki.  
 Bez religii, człowiek nie może wiedzieć, jak ma żyć, i żeby spełniał swoje przeznaczenie. Zwiabielci powiedzieli: „błogosławieni ubodzy duchem, albowiem ich jest Królestwo niebieskie”. (Mat. V. 3.)  
 Żąd niektórych liberali wnoszą, że tylko ubodzy, którzy chodzą w łachmanach, żyją w materialnej nędzy, powinni być religijni, bo postęp wymaga, aby każdy bogacił rozum swój nowoczesną wiedzą.

Zie panowie rozumiecie. Zwiabielci stawiają ubóstwo duchowe, nie dopominia się ślepej wiary i nierozumnego posłuszeństwa. Byłoby to wyparciem się rozumu i godności człowieka.  
 Rozumną ma być nasza służba Boża, rozumne posłuszeństwo. Ci, co posiadają zdrowy rozum, głęboką naukę i prawdziwą filozofię zawsze są religijni. Któż to woła, że religia jest zbiteczną?

1. Półmędrkowie, nadejmi wiatrem pychy szatańskiej, którym się zdaje, że każda prawda wiary św. trzeba wpród zapoznać przed sąd słabego rozumu ludzkiego, a jeżeli jej rozum pojąć nie może, odrzuci ją z kretezem!  
 2. Sekularze, którzy cienie i wiadziadła rozbujanej fantazyi biorą za

prawdę; dlatego u nich prawda się zmienia tak często, jak często ich wyobraźnia zechce;  
 3. Sceptycy, którzy zrozpaczeni, by kiedy do prawdy dojść mogli, wpadają w zwątpienie.  
 Ślusnie zatem wyrzekli znakomity mędrzec: „mało filozofii od-wodzi od Boga, a wiele filozofii do Boga prowadzi”.  
 Prawdziwie mądry człowiek, który trawi dnie i noce na badaniu wielkich zagadnień świata i ludzkości, zgina kolana przed Bogiem i wykrzykuje za Apostołem: „o głębokości bogactw, mądrości i wiadomości Bożej! Jako są nieograniczone sądy Jego, i niedościgłe drogi Jego”. (Rzym II, 33).

Tymczasem niedowarzony mędrzec który zaledwie sylabizować umie, albo może jako takt czytać i pisać, wzięwszy do ręki księgi mądrości Bożej, spiera się i klóci z Bogiem, poprawia Jego dzieła, sarka przeciw Jego wyrokom, a w końcu zapiera się Stworzyciela swego.  
 Tu zastosować można słowa psalmisty: „rzekł głupi w sercu swojem: nie masz Boga”. (Pa. 13, 1).  
 Prawdziwi mędrzy, geniusze, wielcy myśliciele wiaków i narodów, byli zawsze najpokorniejszymi uczniami Boga.  
 Nasi ojcowie, starzy Polacy, którzy też z pewnością głupcami nie byli — (bo ostatecznie wynalazek elektryki, telegrafu itd., to jessze nie ota mądrość) — słuszyli Bogu w duchu i prawdzie. Dom polski tak znakomity jakoteż i strzechanajubozszego kmiotka, był ustrojenie pobożności, bojaźni bożej, uczciwości.  
 Między ludem nie było pijaństwa bo to plaga późniejszych już oasów.  
 Chętnie i wiernie dopełniali swych powinności; wypłacali się Bogu i ludziom z tego, z czego byli powinni; żyli światobliwie, spokojnie też umierali, ufając że im po śmierci Bóg miłosierny będzie.  
 Nikt z pewnością nie zaprzeczy, że wielkimi byli: Bolesławowie, Kazimierze, Zygmunt, Sobieski, Zamojski, Czarniecki, Skarga, Kopernik, a przecież pobożnością zdobyli swe życie i stódlili jego przykrości.  
 Pobudowali też gęsto po ziemi polskiej, wspaniałe kościoły, wielkie klasztory, posadne akademie, domy schronienia dla ubóstwa i nędzy. Dobrze im było, z pobożniami obyczajami, dobrze było całej miłej Ojczyźnie naszej.  
 Niech się dzisiejsi półmędrkowie, którzy dorobili się trochę grosza w Ameryce nie robią wstydu naszym przodkom, uważając religię za coś nieodpowiedniego dla siebie.  
 Religia, niech kto mówi co chce, to dusza ciała społecznego, a bez bóźności jest grobem cnoty.  
 Jak smutno pomyśleć o tem, że tutaj w Ameryce powoli obojętność i niewiara wkradła się nawet do domów pociżowych niedgys w kraju chłopków. Wstydzają się i starzy, wstydzają się i młodzi rzewnego śpiewu godzinek o Niepokalanym Po-częciu, ale nie wstydzają się krzyku, przekleństwa i storzeczenia.  
 Boleje Królowa Korony Polskiej, patrząc z nieba na zniszczenie, jakie sieje niewiara i zaprzędanie się piekłu.  
 Powiedzie mi, moi kochani Rodacy, czy lepiej wam bez pobożności i bojaźni bożej, bez religii?  
 Ten ludzek nasz niedgys poczej-wy, jakomyś go zwykli nazywać, im więcej stygnie w prawdziwej pobożności, tem bardziej nawyka do pijaństwa, tem bardziej popada w dzikość i barbarzyństwo.  
 Rozwściecie to sobie dobrze, a pojmiecie, że to ciało szchorzałe, że naród taki, ludzkość taka istnieć nie może, albo zamieniają się w trzode, co jeno jeść i pić, zbytkować i szaleć umie.  
 Nie wystarczy, bracia drodzy to, że budujecie wspaniałe kościoły, trzeba nam pokoehać naukę, którą słyścizie w kościele i życie wasze tporządkować według zasad wiary świętej.

(Nadesłane).  
 New Bedford, Mass. 24 Sierp. 1907.  
 Szanowna Redakcyo!  
 Proszę o umieszczenie w łamach swojego pisma następującej korespondencyi: Czytałem w „Kuryerze Polskim” wydawanym w Milwaukee o III Zjeździe Młodz. Polskiej w Ameryce odbytem w New Bedford, Mass. dnia 4go Sierpnia b. r. Pisze korespondent o tym Zjeździe, iż takowy rozpoczął się pięknym wstępem i okazałym obchodem po ulicach miasta. Oj, Boże zachowaj od takiego Zjazdu jakiegokolwiek organizacyi. Otwarcie tego Sejmny była to prawdziwa paradya i hańba dla całej Polonii New Bedfordskiej, szkoda tylko tych kilku wybitnych osobistości, którzy jako delegacyi przybyli na Zjazd, patrzeć musieli na te szopki i wstydem się oblewać.  
 Korespondent Kuryera pisze, iż w obchodzie brało udział 150 uniformowanych członków z samego Zw. Młodz. Polskiej i to do tego wiele innych z towarzystw z Fall River i Tauton; a to skąd pan ich tyle nabrał? Przecież w całym pochodzie więcej nie było jak 90 osób, ząg-czajając i te trzy karety tak zwanych panien postępowych, a jeżeli o co idzie, to zaraz wylisce: 25 członków 36 Oddział Zw. Młodz. Polskiej i 14 członków z Towarzystwa niezależnego z Fall River, 18 członków Towarzystwa z miasta Tauton, leżący ci tylko podstępem byli więcej do udziału w pochodzie, 12 pałów delegatów, w gronie ich był i major tutejszego miasta, lecz tylko dlatego że mu przedstawiono, iż w obchodzie tym weźmie udział cała Polonia New Bedfordska, a dziś on wielce tego żałuje. Spoglądając na ten cały pochód serce krajało się z bólem, że to polacy i boki trzeba się było trzymać aby nie pękną od śmiechu, patrząc na te wszystkie ich szopki. Na sesyach kilkakrotnie podnosił swój głos Jan Jasiński, jeden z członków 36 oddziału Zw. Mł. Polsk. w New Bedford i jeden z jego projektów podobno miał być że wielkimi byli: Bolesławowie, Kazimierze, Zygmunt, Sobieski, Zamojski, Czarniecki, Skarga, Kopernik, a przecież pobożnością zdobyli swe życie i stódlili jego przykrości.  
 Pobudowali też gęsto po ziemi polskiej, wspaniałe kościoły, wielkie klasztory, posadne akademie, domy schronienia dla ubóstwa i nędzy. Dobrze im było, z pobożniami obyczajami, dobrze było całej miłej Ojczyźnie naszej.  
 Niech się dzisiejsi półmędrkowie, którzy dorobili się trochę grosza w Ameryce nie robią wstydu naszym przodkom, uważając religię za coś nieodpowiedniego dla siebie.  
 Religia, niech kto mówi co chce, to dusza ciała społecznego, a bez bóźności jest grobem cnoty.  
 Jak smutno pomyśleć o tem, że tutaj w Ameryce powoli obojętność i niewiara wkradła się nawet do domów pociżowych niedgys w kraju chłopków. Wstydzają się i starzy, wstydzają się i młodzi rzewnego śpiewu godzinek o Niepokalanym Po-częciu, ale nie wstydzają się krzyku, przekleństwa i storzeczenia.  
 Boleje Królowa Korony Polskiej, patrząc z nieba na zniszczenie, jakie sieje niewiara i zaprzędanie się piekłu.  
 Powiedzie mi, moi kochani Rodacy, czy lepiej wam bez pobożności i bojaźni bożej, bez religii?  
 Ten ludzek nasz niedgys poczej-wy, jakomyś go zwykli nazywać, im więcej stygnie w prawdziwej pobożności, tem bardziej nawyka do pijaństwa, tem bardziej popada w dzikość i barbarzyństwo.  
 Rozwściecie to sobie dobrze, a pojmiecie, że to ciało szchorzałe, że naród taki, ludzkość taka istnieć nie może, albo zamieniają się w trzode, co jeno jeść i pić, zbytkować i szaleć umie.  
 Nie wystarczy, bracia drodzy to, że budujecie wspaniałe kościoły, trzeba nam pokoehać naukę, którą słyścizie w kościele i życie wasze tporządkować według zasad wiary świętej.

**SEZON PRZEDSTAWIEN TEATRALNYCH**  
 na wsparcie naszej polskiej Ochronki (Ze Stanisława K.)  
 Oddział pierwszy i drugi chóru św. Cecylii przy kościele św Stanisława K., da za kilka tygodni nadzwyczajną piękną operetkę „Szlachta Czynnzowska” i kilka innych komedyjek. Zaś na obchód Listopadowy odegraną będzie „Bohaterka” z powstania 63 roku.  
 Obecnie inteligentniejsi panny i młodzieńcy którzy kochają śpiew kościelny, Teatr polski piosnki, wstępują dosyć licznie do chóru św. Cecylii, a le mogą jessze wstąpić co najmniej „Sto” inteligentnych panien, i tyluż dzielnych młodzieńców ognistych serc.  
 Skoro dostateczna liczba nowych śpiewaczek i śpiewaków wstąpi do chóru zostanie urządzony wspaniały wieczorek połączony z tańcami.  
**Do-Re.**  
 — Chcesz robić dobry interes, ogłaszaj się w Wielkopolaninie.  
 — Popierajcie te firmy kupieckie które się ogłaszają w „Wielkopolaninie”, a kupując od nich, powiedziecie żeście widzieli ich ogłoszenie w „Wielkopolaninie”!





**WIELKOPOLANIN**  
 PUBLISHED EVERY THURSDAY BY THE  
 POLISH PRINTING AND PUBLISHING CO.  
 Rev. C. TOMASZEWSKI, President & Treasurer.  
 L. MACHNIKOWSKI, Managing Editor.  
 56-22nd St., Pittsburg, Pa.  
 C. D. & P. T. TELEPHONE, 2333 GRANT.  
 P. & A. TELEPHONE, 2206 MAIN.  
 "WIELKOPOLANIN"  
 Tygodnik poświęcony sprawom Polsko-Katolickiego ludu w Polnocnej Ameryce  
 WYCHODZI W KAŻDY CZWARTEK.  
 Wszelkie korespondencje adresować należy:  
 "WIELKOPOLANIN"  
 56-22nd Street, Pittsburg, Pa.  
 Wszelkie przysyłki pieniężne adresować:  
 POLISH PRINTING AND PUBLISHING CO.,  
 56-22nd Street, Pittsburg, Pa.  
 PRENUMERATA:  
 Rocznie w Stanach Zjednoczonych \$1.50  
 Po za granicą Stanów Zjednoczonych \$2.00  
 Pojedynczy numer ..... 5c  
 ENTERED AT THE PITTSBURGH POST OFFICE  
 AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

**Uwagi.**

Monsygnior Pankuszo, ogłaszający się tykołotnie jako Delegat od Polaków do Rzymu, powrócił już do Ameryki w minionym tygodniu. — Może Monsygnior raczy wyjaśnić liźnie sprzeczności, jakie puszczal sam o sobie i jakie o nim puszczano?... Może by tak „Polonia w Cleveland” zechciała wziąć się do pewnych wyjaśnień także? Co!...

I znowu nową pogłoskę „z czystego źródła” o mianowaniu polskiego Koadiutora w Chicago, podają telegramy w angielskich gazetach. Quousque tandem?

Otrzymałmy w tych dniach po bardzo długiej przerwie No. 8-ny „Rodziny” miesięcznik z La Salle, Illinois. — Przedstawia się bardzo dobrze, tylko brak nazwiska Wydawcy i Redaktora, — więc nie wiemy z kim mamy... przyjemność? — Niektóre rzeczy dobre, lecz na stronie 229 fotografia nietęga a pozay na niej prawdziwie zakazane! — Również tytuły dane tamże ks. Skulnikowi, ustawione są w sposób błędny i komediowy. Nie pisze się tak jak w „Rodzinie”. Monsygnior Przew. ks. B. Skulnik, — tylko powinno się pisać: Przewiel. ks. Monsygnior B. Skulnik. — Przytem zdawno nam, zkad ostatnimi czasy zaczęto tak szafować tytułem Przewielebny!... To się powtarza za często i za gęsto. Too much familiarity breeds contempt.

„Nowinom Milwauckim” odpowiemy krótko, że gdy z polemiki zeszyły na prostą denuncyację i na podszezwanie jednego tutejszego tygodnika na drugi, polemika z „Nowinami” jest niemożliwa. Dowody, czarne na białem mamy.

**ODPOWIEDZI REDAKCYI**

Panu S. K. South Side: — Korespondency zamieścić nie możemy, bo by to było wtrącaniem się w sprawy osobiste Towarzystwa Krakusów. — Gazeta może i powinna nawoływać do tego, aby na urzędy wybierano najlepszych i zdolnych ludzi, — ale nie możemy na pańskie ani na nieczyje żądanie podawać Towarzystwu tego albo owego człowieka na urząd. — Według pańskiego zdania to pan B. jest na to najzdolniejszy, i my temu wierzymy, ale nie możemy go narzucić Towarzystwu jako najlepszego kandydata, bo to by było wtrącaniem się w wewnętrzną politykę Towarzystwa, — za co moglibyśmy słusnie oberwać co z reszty, bo Krakusy nie dadzą ze siebie żartować! — Gdyby tak pan owa swoją korespondencję przeczytał na Zgromadzeniu (mityngu) wyborczym Krakusów, to z pewnością Pana by usłuchali i pana B. obrabali, — ale gazeta nie może się do tego wtrącać. — Korespondencje możemy zwrócić i może się ona Panu przyda na Wybora.

„Pannie X. w miejscu: — Pyta nas Panna, czy Panna może sama zjechać na Pikniki do boru i bawić się tam z kawalerami do północy?... Otóż odpowiadamy że porządna i szanująca się panienka nigdy sama bez Rodziców na piknik ani na bal nie jedzie i do północy tam nie wysiaduje. — Jestto bardzo niebezpieczne i można łatwo wykryć nóżkę albo nabyć choroby, — jeżeli nie natychmiastowej, to takiej, — która wybuchy choćby w trzy ćwierci roku potem, jak jaki wrzód zjadliwy. — Nie! Niech pan na sama na pikniki nie jedź!

— Czytelnicze N. N. z Punxsutawney: — Przy stole u porząd-

nych ludzi niech panna nożem się jedzenia nie podaje; na to jest lżyka lub widelec, a noż jest tylko do kraniania i do pomocy widelcowi — Zresztą mogła by sobie Panna urządzić język, — to czym by potem gadała? — A wiadomo że kobiątka lubi gadać; więc ostróżnie z nożem! — Druga rada: Niech Panna czemprzej wypróżdza się z Punxsutawney, z miasta, co się tak brzydło nazywa; nazwisko to odstraszy każdego polskiego kawalera tak że Panna zostanie Stara Panna.

**Nowy Lekarz Polski.**  
 Dowiadujemy się z przyjemnością, że w naszej dzielnicy osiedlił się w tych dniach nowy lekarz polski Dr. Tadenz A. Starzyński i to pod No. 2705 Penn Avenue. Bardzo to wesoła nowina, bo w tych dzielnicy czuć się bardzo dawał brak więcej polskich lekarzy. — Teraz więc mamy w tych stronach: Dr. Sadowskiego i dra Starzyńskiego.

**ROZMOWA**  
 pewnego Ks. proboszcza z kilku parafianami.

(Ciąg dalszy.)  
**Bartłomiej:** Proszę Jęgomosiu, na naukach słyszałem, że kto ma krzywdę ludzką na sumieniu, musi ją oddać. — Ale niepodobna czasem aby człowiek wynagrodził wszystkie krzywdy jakich się dopuścił, więc po cóż chodzić do spowiedzi?

**Proboszcz:** — Mój Bartłomieju, to prawda, że krzywdę trzeba wynagrodzić, bo mówi Paweł św.: „nie złodzieje, ani łakomcy, ani lupieżcy nie posiadają Królestwa niebieskiego.” (I. Kor. 6. 10). A św. Augustyn powiada: „dopóki się kto cudzym cieszy wiatkiem, ten dopóty nie będzie nie winiakiem.” — A więc zawczasu trzeba naprawiać krzywdy jeżeli możesz i ile możesz. — Pan Bóg jako nasz dobry Ojciec, nie wymaga rzeczy niepodobnych; oddaj co możesz, a jeżeli wszystkiego nie będziesz mógł oddać, aleś miał szczerą chęć oddania, spełniłeś swoją powinność.

**Magdalena:** — Ja nie rzęgo nie robię, więc i spowiadać się nie potrzebuję.  
**Proboszcz:** — Oho! to istotnie trzeba ziemi powinowazę takiego zjawiska!  
 Czy mówisz to na żart, czy naprawdę? — Jeżeli mówisz naprawdę, to jesteś kłamcą, i godna wszelkiego politowania, bo przecież pismo św. powiada, że sprawiedliwy nieodkłada rąk od dzieła, a oż dopiero mówić o nas grzesznych? — my chybiamy siedem tysięcy razy upadamy! — Pamiętaj moja Magdalena, że nie przynawać się do winy, jest daleko gorzej, aniżeli grzeszyć. Nie doznawaj w sumieniu ani zgryzot po grzechu, ani uczuć poczucia po dobrym czynie, jest to znak na wskroś zepsutego serca.

**Magdalena:** — Proszę Ks. Proboszcza, ja chowam w sercu mojem urazę, i nie mogę i nie chcę sąsiadów przebaczyć, a jeżeli pójdę do spowiedzi, to mi spowiednik nakaże do czynienia, albo odmówi rozgrzeszenia.  
**Proboszcz:** — Moja Magdalena! Chrystus Pan powiada: Jaką miarą mierniczycie, taką i wam odmierzony będzie. — Jakto? więc Bóg to bie chce przebaczyć obrazę daleko większą od tej na jaką się użalasz, a tybys jej nie chciała darować? — Bez darowania urazę nie ma dla ciebie drogi do nieba, a tamy do piekła.

**Magdalena:** — Wieg koniecznie urazę tę musisz darować.  
 Ale niech ci Bóg zachowa, abyś miała urazę tę zataić na spowiedzi; jeżeli masz intencję zataić, byłoby dostac rozgrzeszenie, to rozumie się że tyśkroć lepiej dla ciebie nie pójść do spowiedzi, bo znieważając sakrament święty, możebys w kościół samo zginęła jak mściwy Sapryty.

Jednakże, chociaż niby ci się zdaje, że nie możesz przebaczyć sąsiadom, idź do spowiedzi, ale powiedz o tem Spowiednikowi, a on ci da odpowiednie rady i wskazówki i nawet może cię przekona i nawróci. — Zemsta i gniew to straszna choroba duszy, więc trzeba iść do lekarstwa do Lekarza, a tym jest Spowiednik.  
**Jakób:** — Proszę Ojca Duchownego, być może że się myślę, ale ja myślę, że jak człowiek ma na sumieniu grzech, a wstydzi się go wyznać, to niepotrzebuje powieścić go Spowiednikowi, ale może poczekać aż mu się nadarzy sposobność iść do oboego, albo w ostateczności może go wyznać w godzinie śmierci?

**Proboszcz:** — Mój Jakóbie! grzech bo się myślisz, kiedy tak myślisz. Albo wszystkie grzechy wyznać, albo dać spokój spowiedzi. — Powiadasz, że w godzinie śmierci ten grzech możesz wyznać. — A ktoż cię zapewnił, że będziesz miał czas na to? możesz umrzeć nagle, uderzony paralizem albo apopleksją — może cię zabić kolej, tramwaj, albo cię spotka nieszczęście we fabryce. — Czyż mało takich wypadków? Niejednen grzesznik odkładał spowiedź swoją aż do śmierci, a tu jednego poranku znalazono go w łóżku nieżywego!

A chociażby cię nie spotkała nagła śmierć, możesz w chorobie dostać gorączki, która cię pozabawi przystannosci umysłu a wtedy spowiadac się niepodobna, — Dalej, chociażbyś i miał czas i siłę w godzinie śmierci do wypowiadania się z grzechów zatajonych czy masz rozum, tracicie tylnie zasług za wszystkie dobre czyny, przepędzając życie swoje w świętokradztwach? — Chcesz więc całe życie przepędzać w zawieszaniu nad piekłem, w które możesz zostać pogrążony każdej chwili?

**Zofia:** — Proszę Ks. Proboszcza ja bym chodziła do Spowiedzi częściej, ale nie mam czasu.  
**Proboszcz:** — A na co to swój czas obracasz? pewno na załatwienie interesów? ależ moja Zofio! jakich interes może być ważniejszym od zbawienia duszy? Cóż może być pilniejszego nad troskliwość, w celu uniknięcia potępienia wiecznego, które może nastąpić w każdej chwili, a wysużenia sobie nieba? Gdyby w tej chwili nadarzyła ci się sposobność nabycia wielkiej korzyści materyjalnej, n. p. sposobność nabycia wielkiego spadku, czybys w takim razie, pozostając przy zwykłych zatrudnieniach swoich, powiadała obojgnie: dajcie mi spokój, ja nie mam czasu starać się o ten majątek? — Z pewnością byś czas znalazła. A przecież Zbawiciel powiada: „coż pomoże człowiekowi, chociażby cały świat pozyskał, jeżeli duszę swoją zatraci?”

**Magdalena:** — Pamiętam, że istotnie przyjdzie ten dzień, kiedy będzie dziedzic przagnęła jednej chwili dla pomyslenia o interesie zbawienia duszy, ale może będzie wtedy zapóźno, bo będzie to w strasznej wieczności, gdzie rzeczywisty już nie ma czasu! Nie masz czasu spowiadać się! a ileż to chwil marnujesz na próżnych pogadankach, na grach, na odwiedzinach, a może nawet na grzesznych rzeczach? czyż do spowiedzi potrzeba ciałych dni lub tygodni? — Moja Zofio, lepiej tak powiedzieć: mam dosyć czasu, byle bym zechciała tak postąpić i żyć jak mi nakazuje Bóg, wiara i moje sumienie.

**Magdalena:** — Ja nie rzęgo nie robię, więc i spowiadać się nie potrzebuję.  
**Proboszcz:** — Oho! to istotnie trzeba ziemi powinowazę takiego zjawiska!  
 Czy mówisz to na żart, czy naprawdę? — Jeżeli mówisz naprawdę, to jesteś kłamcą, i godna wszelkiego politowania, bo przecież pismo św. powiada, że sprawiedliwy nieodkłada rąk od dzieła, a oż dopiero mówić o nas grzesznych? — my chybiamy siedem tysięcy razy upadamy! — Pamiętaj moja Magdalena, że nie przynawać się do winy, jest daleko gorzej, aniżeli grzeszyć. Nie doznawaj w sumieniu ani zgryzot po grzechu, ani uczuć poczucia po dobrym czynie, jest to znak na wskroś zepsutego serca.

**Magdalena:** — Wieg koniecznie urazę tę musisz darować.  
 Ale niech ci Bóg zachowa, abyś miała urazę tę zataić na spowiedzi; jeżeli masz intencję zataić, byłoby dostac rozgrzeszenie, to rozumie się że tyśkroć lepiej dla ciebie nie pójść do spowiedzi, bo znieważając sakrament święty, możebys w kościół samo zginęła jak mściwy Sapryty.

Jednakże, chociaż niby ci się zdaje, że nie możesz przebaczyć sąsiadom, idź do spowiedzi, ale powiedz o tem Spowiednikowi, a on ci da odpowiednie rady i wskazówki i nawet może cię przekona i nawróci. — Zemsta i gniew to straszna choroba duszy, więc trzeba iść do lekarstwa do Lekarza, a tym jest Spowiednik.  
**Jakób:** — Proszę Ojca Duchownego, być może że się myślę, ale ja myślę, że jak człowiek ma na sumieniu grzech, a wstydzi się go wyznać, to niepotrzebuje powieścić go Spowiednikowi, ale może poczekać aż mu się nadarzy sposobność iść do oboego, albo w ostateczności może go wyznać w godzinie śmierci?

**Proboszcz:** — Mój Jakóbie! grzech bo się myślisz, kiedy tak myślisz. Albo wszystkie grzechy wyznać, albo dać spokój spowiedzi. — Powiadasz, że w godzinie śmierci ten grzech możesz wyznać. — A ktoż cię zapewnił, że będziesz miał czas na to? możesz umrzeć nagle, uderzony paralizem albo apopleksją — może cię zabić kolej, tramwaj, albo cię spotka nieszczęście we fabryce. — Czyż mało takich wypadków? Niejednen grzesznik odkładał spowiedź swoją aż do śmierci, a tu jednego poranku znalazono go w łóżku nieżywego!

**Magdalena:** — Wieg koniecznie urazę tę musisz darować.  
 Ale niech ci Bóg zachowa, abyś miała urazę tę zataić na spowiedzi; jeżeli masz intencję zataić, byłoby dostac rozgrzeszenie, to rozumie się że tyśkroć lepiej dla ciebie nie pójść do spowiedzi, bo znieważając sakrament święty, możebys w kościół samo zginęła jak mściwy Sapryty.

Jednakże, chociaż niby ci się zdaje, że nie możesz przebaczyć sąsiadom, idź do spowiedzi, ale powiedz o tem Spowiednikowi, a on ci da odpowiednie rady i wskazówki i nawet może cię przekona i nawróci. — Zemsta i gniew to straszna choroba duszy, więc trzeba iść do lekarstwa do Lekarza, a tym jest Spowiednik.  
**Jakób:** — Proszę Ojca Duchownego, być może że się myślę, ale ja myślę, że jak człowiek ma na sumieniu grzech, a wstydzi się go wyznać, to niepotrzebuje powieścić go Spowiednikowi, ale może poczekać aż mu się nadarzy sposobność iść do oboego, albo w ostateczności może go wyznać w godzinie śmierci?

W domu i w kościele, w sądzie i w rządzie, w naszych wyobrażeniach i publikacjach, nawet w samej mowie naszej.  
 Prawda, że liczba głębszych polskich źródeł nauki i oświaty jest bardzo małą; — niemniej też prawdą jest, że n e jednym rodzicom, dobrane swe zadanie pojmującym, rodzicom szczerze przekonanym, że po bogobojnym wychowaniu nie ma cenniejszego daru, jakinby dzieci uposażyć mogli, nad wyższe kształcenie — wszelką sposobność pomyślną, nie mówię już świętą, w życiu krzyżem, zbyt ograniczony dochód chłocim swem zadostępcy — nie mógł dawać. Tyle na nasze usprawniawienie.

Przechłatach nauki w tem Apostolskim Kolegium, tacy kandydaci, którzy czują prawdziwe powołanie do stanu kapłańskiego, będą przyjęci na kurs scholastyczny Zakonu św. Ducha. Inni zaś, którzy nie czują powołania, będą pokierowani do stosownych zajęć lub studiów.

Studentom tego kolegium wolno korespondować z rodzicami i znajomymi, a wakacje mogą spędzać w domu rodziców.  
 Kurs nauk w tem kolegium jest według najwyższej miary co do wiedzy potrzebnej studentom; sposob prowadzenia uczniów jest poważny i religijny oraz przyjacielski, tak że uczniowie czują się jak w domu.  
 Okolica i położenie kolegium są piękne i zdrowe, a przytem obszerna, gdyż grunta kolegium obejmują przeszło 40 aktrów leśnego gruntu. Dojeżdżać tam łatwo można koleją Pennsylvaniską, linią między New Yorkiem a Philadelphia, albo też karą Philadelphia Trenton, przechodzącą tuż przy bramach kolegium.  
 Rok szkolny zaczyna się w przyszły wtorek września, a kończy się w dzień św. Jana Chrzciela w czerwcu. Krótsze wakacje dajemy na Gwiazdkę i na Wielkanoc.  
 Po szczegóły zgłaszać się do: Rev. FATHER SUPERIOR Holy Ghost Apostolic College Cornwells, Maud, Pa.

**KORESPONDENCJE**  
**Meyersville, Tex.**  
 Agent nasz w Yorktown, Texas, donosi nam w liście z 19go Sierpnia, że w osadzie Meyersville Texas, w parafii św. Józefa, zmarł w tych dniach bardzo szanowany obywatel i wielki dodrodziej tamtego kościoła; Karol Scheffler, polak oddawna tam zamieszkały.  
 Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie!

**Bridgeport, Conn.**  
 Z Bridgeport, Connecticut otrzymałmy w minionym tygodniu list, ale bez podpisu, w którym niepodpisany Korespondent donosi nam co następuje: „Poświęcenie kamienia węgielnego pod nowy kościół polski, rzymsko-katolicki, pod wezwaniem św. Michała Archanioła, odbędzie się dnia 2go Września 1907, o godzinie 11ej rano. Aktu poświęcenia dokona Najprzewielebniejszy ksiądz biskup M. Tierney, z Hartford, Conn., a kazanie okolicznościowe wygłosi ksiądz Ludwik Muszyński, proboszcz parafii św. Izydora z Riverhead L. I. — N. Y.”

(Niewłaściwie postąpił ten kto mam ów list przysłał, że listu nie podpisał. Korespondent o takich faktach powinien być zawsze podpisane a jeszcze lepiej gdy są takie rzeczy ogłaszane przez samego proboszcza danej parafii. Radzi ogłaszać takie rzeczy, ale chcemy mieć pewność co do autentyczności piszącego.)  
**Redakcja.**

**New Britain, Conn.**  
 Z New Britain otrzymałmy następujące zawiadomienie Wielka fantowa Loterya [Fair] odbędzie się na dochód wszystkich polskich Katolickich Towarzystw, należących do polskiej parafii Najś. Serca Jezusowego w New Britain, Conn. na sali parafialnej przy ulicy Orange, dnia 31 Sierpnia i w dni: 2, 3 i 4go Września. — Dziewięć tysięcy [9,000] rozmaitych rzeczy do wygrania a każdy tykiot coś wygra. — Będzie tam najlepsza muzyka z

**Kolegium św. Ducha w Pittsburgu:**  
 Jednym z niedostatków, dającym się uczuć Polonii amerykańskiej jest niezawodny brak wyższej i szerszej klasy ineligentnej. Ze tutejszej klasy nie stoi religijnie na niższej równi od inonarodowców, bogdaj nikt nie zaprzeczy. Liczne nasze parafie i przepiękne kościoły świadczą o tem jak najwymowniejszym. Umysłowo jednak, intelektualnie, czy stoimy, jako ogół, na równym stopniu oświaty i kultury z naszymi współobywatelami? Rzeczą to jasną, faktem nie wymagającym na dowód żadnych statystyk, że liczba Polaków, zajmujących wybitniejsze stanowiska w sferach duchownych, urzędowych, finansowych, a nawet cywilnych Stanów Zjedn. jest wyjątkowo ograniczoną. A skutki? — Kandydat ma być w wieku lat od 14 do 18 i musi dać świadectwo, że pochodzi z uczciwych rodziców, że jest zdrow, że jest dobru i pobogiem prowadzenia się i że szczerze

**Kolegium Apostolskie św. Ducha.**  
 Kolegium to otworzone zostało w Cornwells niedaleko Philadelphia, za pozwoleniem Najprzew. ks. Arcybiskupa celem kształcenia kandydatów do życia Misyonarskiego Apostolskiego.  
 Kandydat ma być w wieku lat od 14 do 18 i musi dać świadectwo, że pochodzi z uczciwych rodziców, że jest zdrow, że jest dobru i pobogiem prowadzenia się i że szczerze

pragnie zostać Kapłanem-Misyonarszem.  
 Na dowód powyższych twierdzeń powinien przedstawić Przełożonemu metrykę chrztu, świadectwo zdrowia od lekarza i świadectwo dobrego zachowania się od swego proboszcza lub od Przewodnika Duchownego, a także od nauczycieli i od pracodawcy, jeżeli u kogo pracował.  
 Wstępujący musi mieć swoje własne ubranie i fundusze na podróż i codzienne wydatki. Przytem rodzice lub opiekunowie jego powinni stosownie do możnościłożyć na jego wychowanie, chociaż częściowo, stosownie do umowy z Przełożonym.

Po trzech latach nauki w tem Apostolskim Kolegium, tacy kandydaci, którzy czują prawdziwe powołanie do stanu kapłańskiego, będą przyjęci na kurs scholastyczny Zakonu św. Ducha. Inni zaś, którzy nie czują powołania, będą pokierowani do stosownych zajęć lub studiów.

Studentom tego kolegium wolno korespondować z rodzicami i znajomymi, a wakacje mogą spędzać w domu rodziców.  
 Kurs nauk w tem kolegium jest według najwyższej miary co do wiedzy potrzebnej studentom; sposob prowadzenia uczniów jest poważny i religijny oraz przyjacielski, tak że uczniowie czują się jak w domu.  
 Okolica i położenie kolegium są piękne i zdrowe, a przytem obszerna, gdyż grunta kolegium obejmują przeszło 40 aktrów leśnego gruntu. Dojeżdżać tam łatwo można koleją Pennsylvaniską, linią między New Yorkiem a Philadelphia, albo też karą Philadelphia Trenton, przechodzącą tuż przy bramach kolegium.  
 Rok szkolny zaczyna się w przyszły wtorek września, a kończy się w dzień św. Jana Chrzciela w czerwcu. Krótsze wakacje dajemy na Gwiazdkę i na Wielkanoc.  
 Po szczegóły zgłaszać się do: Rev. FATHER SUPERIOR Holy Ghost Apostolic College Cornwells, Maud, Pa.

**KORESPONDENCJE**  
**Meyersville, Tex.**  
 Agent nasz w Yorktown, Texas, donosi nam w liście z 19go Sierpnia, że w osadzie Meyersville Texas, w parafii św. Józefa, zmarł w tych dniach bardzo szanowany obywatel i wielki dodrodziej tamtego kościoła; Karol Scheffler, polak oddawna tam zamieszkały.  
 Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie!

**Bridgeport, Conn.**  
 Z Bridgeport, Connecticut otrzymałmy w minionym tygodniu list, ale bez podpisu, w którym niepodpisany Korespondent donosi nam co następuje: „Poświęcenie kamienia węgielnego pod nowy kościół polski, rzymsko-katolicki, pod wezwaniem św. Michała Archanioła, odbędzie się dnia 2go Września 1907, o godzinie 11ej rano. Aktu poświęcenia dokona Najprzewielebniejszy ksiądz biskup M. Tierney, z Hartford, Conn., a kazanie okolicznościowe wygłosi ksiądz Ludwik Muszyński, proboszcz parafii św. Izydora z Riverhead L. I. — N. Y.”

(Niewłaściwie postąpił ten kto mam ów list przysłał, że listu nie podpisał. Korespondent o takich faktach powinien być zawsze podpisane a jeszcze lepiej gdy są takie rzeczy ogłaszane przez samego proboszcza danej parafii. Radzi ogłaszać takie rzeczy, ale chcemy mieć pewność co do autentyczności piszącego.)  
**Redakcja.**

**New Britain, Conn.**  
 Z New Britain otrzymałmy następujące zawiadomienie Wielka fantowa Loterya [Fair] odbędzie się na dochód wszystkich polskich Katolickich Towarzystw, należących do polskiej parafii Najś. Serca Jezusowego w New Britain, Conn. na sali parafialnej przy ulicy Orange, dnia 31 Sierpnia i w dni: 2, 3 i 4go Września. — Dziewięć tysięcy [9,000] rozmaitych rzeczy do wygrania a każdy tykiot coś wygra. — Będzie tam najlepsza muzyka z

**Kolegium św. Ducha w Pittsburgu:**  
 Jednym z niedostatków, dającym się uczuć Polonii amerykańskiej jest niezawodny brak wyższej i szerszej klasy ineligentnej. Ze tutejszej klasy nie stoi religijnie na niższej równi od inonarodowców, bogdaj nikt nie zaprzeczy. Liczne nasze parafie i przepiękne kościoły świadczą o tem jak najwymowniejszym. Umysłowo jednak, intelektualnie, czy stoimy, jako ogół, na równym stopniu oświaty i kultury z naszymi współobywatelami? Rzeczą to jasną, faktem nie wymagającym na dowód żadnych statystyk, że liczba Polaków, zajmujących wybitniejsze stanowiska w sferach duchownych, urzędowych, finansowych, a nawet cywilnych Stanów Zjedn. jest wyjątkowo ograniczoną. A skutki? — Kandydat ma być w wieku lat od 14 do 18 i musi dać świadectwo, że pochodzi z uczciwych rodziców, że jest zdrow, że jest dobru i pobogiem prowadzenia się i że szczerze

**Kolegium Apostolskie św. Ducha.**  
 Kolegium to otworzone zostało w Cornwells niedaleko Philadelphia, za pozwoleniem Najprzew. ks. Arcybiskupa celem kształcenia kandydatów do życia Misyonarskiego Apostolskiego.  
 Kandydat ma być w wieku lat od 14 do 18 i musi dać świadectwo, że pochodzi z uczciwych rodziców, że jest zdrow, że jest dobru i pobogiem prowadzenia się i że szczerze

tego miasta. Spodziewamy się, że Szan. Publiczność raczy przy być jaknajbardziej i zabawiemy się prawdzie po staropolsku! Z bratnim pozdrowieniem  
**M. Swoboda.**  
 Do obywateli w mieście Pittsburgu i okolicy.

Każdy Polak i obywatel Stanów Zjednoczonych chcący aby jego głos był ważny w przyszłej jesiennej i wiosennej elekcji, powinien się absolutnie dać zarejestrować, gdyż inaczej nie będzie mógł dać głosu a które nam są tak niezbędnie potrzebne.  
 Zauważyłmy w zeszlorocznej rejestracji iż tak mała liczba obywateli (przeważnie w polskich dzielnicach) dała się rejestrować, że aż powstydzi się trzeba było przed Amerykanami.

W niektórych czysto polskich dystryktach (obwodach) gdzie dawniej mieliśmy przeszło 400 głosów a przy zeszlorocznej rejestracji mieliśmy zaledwo 100, czemu? — nie umiemy sobie tego wytłómaczyć.  
 Spodziewamy się, że przy obecnej rejestracji będzie lepiej i posuniemy się do wyższych cyfr.  
 Każdy obywatel, który dał się rejestrować w zeszlom roku w jednym i tym samym miejscu, nie będzie więcej zmuszanym okazywać papierów obywatelskich, tylko w razie, jeżeli się przeprowadzi z jednego Dystryktu lub Wardy, do drugiego.  
 Rejestracja odbywać się będzie 5go i 17go Września, — 5go Października 1907 r. Potem 18go Stycznia i 11go Kwietnia 1908 r.  
**A. K. jeden z Rejestratorów.**

**PLACIE PRENUMERATE.**  
 Szanownych Abonentów (odbiorców) Wielkopolanina upraszamy, aby jaknajprędzej zapłacili prenumeratę (przedpłatę) za Wielkopolanina. Gazety ani darmo, ani na kredyt (na borg) wysyłać nikomu nie możemy, a to dla dwóch powodów, a mianowicie dla tego, że pocztowe prawa Stanów Zjednoczonych na, to nie pozwalają, a po drugie — jak tu darmo lub na kredyt gazetkę wysyłać, gdy wydawanie gazety kosztuje grube pieniądze, które Wydawnictwo musi płacić regularnie i z góry! Trzeba płacić regularnie z góry! Trzeba płacić regularnie papier, druk, światło i wszelkie materyaly, a przytem i ci, co w wydawnictwie gazety pracują, nie samem słowem żyją, lecz także i chleb miem muszą — na co wszystko Wydawnictwu przynajmniej są potrzebne. Dla tego prosimy uprzejmie, aby Szanowni Abonenci regularnie za gazetę płacili.  
**Administracya „Wielkopolanina”**  
**DO PANÓW SEKRETARZY**  
 Unii św. Józefa.

Upraszamy wszystkich panów Sekretarzy Grup Unii św. Józefa o nadesłanie nam wszelkich potrzebnych poprawek lub niedokładności w nazwiskach urzędników lub czasu posiedzeń, jakie się znajdują w powyższym spisie Grup.  
 Również upraszamy o nadsyłanie wszelkich zawiadomień przed wtorkiem każdego tygodnia.

**Męczarniom Neuralgii**  
 pokoi koniec i zapewni spokój dręczącym nerwom, kto użyje  
**Dra Richtera**  
**Kotwicznego Pain Expelleru**  
 i mocno nim natrze siedlisko bólow. Nie szczedzą mu ze wazech stron gorących pochwał lekarze, aptekarze, duchowni itd.  
 Nasz znak ochrony „Kotwica” znajduje się na każdej butelce. Wszelkie aptekarsze sprzedają go po 25 i 50 ctw. za butelkę.  
**F. Ad. Richter & Co.,**  
 215 Pearl Street,  
 — New York. —  
 Piszcie po broszurkę „Dlaczego?”

**Męczarniom Neuralgii**  
 pokoi koniec i zapewni spokój dręczącym nerwom, kto użyje  
**Dra Richtera**  
**Kotwicznego Pain Expelleru**  
 i mocno nim natrze siedlisko bólow. Nie szczedzą mu ze wazech stron gorących pochwał lekarze, aptekarze, duchowni itd.  
 Nasz znak ochrony „Kotwica” znajduje się na każdej butelce. Wszelkie aptekarsze sprzedają go po 25 i 50 ctw. za butelkę.  
**F. Ad. Richter & Co.,**  
 215 Pearl Street,  
 — New York. —  
 Piszcie po broszurkę „Dlaczego?”

**Męczarniom Neuralgii**  
 pokoi koniec i zapewni spokój dręczącym nerwom, kto użyje  
**Dra Richtera**  
**Kotwicznego Pain Expelleru**  
 i mocno nim natrze siedlisko bólow. Nie szczedzą mu ze wazech stron gorących pochwał lekarze, aptekarze, duchowni itd.  
 Nasz znak ochrony „Kotwica” znajduje się na każdej butelce. Wszelkie aptekarsze sprzedają go po 25 i 50 ctw. za butelkę.  
**F. Ad. Richter & Co.,**  
 215 Pearl Street,  
 — New York. —  
 Piszcie po broszurkę „Dlaczego?”

**MARCIN DEMBINSKI**  
 KRAWIEC MĘSKI  
 3114 Breton Ave.  
 13 Wards na górach  
 Wykonywanie Ubrań na order jest moją specjalnością.

**- DBAJCIE O WASZE ZDROWIE -**  
 Mniejsza o to jakiej próbowaliście kuracy i jakich radziliście się lekarzy, zawsze jeszcze macie sposobność nadzieję w szcuce letniczej opierającej się na statystyce i promieniach rentgenowskich (X Ray) czyli różnych przyrządach elektrycznych, jakich używamy. Przeprowadzamy najdokładniejsze na wskroś badanie przy pomocy bardzo silnych promieni rentgenowskich (X Ray), które umożliwiają nam dostrzeżenie najdrobniejszych części ciała. Nie potrzebujemy przepuszczać lub zgadywać, jakubą to być mogła dolegliwość; my wiemy na pewno co to za choroba, gdzie się usadowiła i jak ją leczyć w ściśle naukowy sposób. Podajemymy się tylko takich wypadków, gdzie możemy dać zapewnienie dobrego skutku. Jeżeli wasza niemoc jest niewyleczalna, powiemy wam to bez ogródek. — Cieszyliście się zawsze najzupełniejszą pomyślnością we wszelkich wypadkach, gdyśmy się podjęli kuracy, i to nie ma być powodem rozpaczli dla kogoś, że my jakis lekarz powiedzian, iż stan jego jest beznadziejny. Zasięgnijcie zdania znawców. My pragniemy zobaczyć wypadki, które w błąd wprowadziły zgryzność waszych lekarzy.  
 Wszelkie choroby mężczyzn, kobiet i dzieci, włączając:  
 1. Choroby wyhiczne kobiece.  
 2. Choroby uszu, nosa i gardła.  
 3. Choroby oczne.  
 4. Choroby skórne.  
 5. Choroba nerek i pęcherza.  
 6. Choroby kisiżki oddechowej.  
 7. Choroby wewnętrzne, płuc, serca, żołądka i wątroby.  
 8. Choroby chirurgiczne, jak: puchlina, rypury, zapalenie przewodu nasieniowego lub moczowego, chroniczne wrzody na nogach, kurcze i wszelkie zbroczenia.  
 9. Najnowszy sposób leczenia za pomocą drgającego białego światła (raka, wilka [opus], chorób płucowych, gruźlic w suchotniczych — 2 wszystkie słabości leczy z dobrym skutkiem grono lekarzy i chirurgów.

**Wiedeńskiego Instytutu Lekarskiego**  
 928 Penn Ave. Pittsburg, Pa.  
 Mówimy po angielsku, niemiecku, francusku, polsku i językami słowiańskimi  
 Godziny urzędowe od 9 do 12 od 2 do 5, od 7 do 9.

**Towarz. św. Walentego Gr. 5. U. S. J.**  
 urządzca  
**2 WIELKI WIELKI 2**  
 Września **BAL** Września  
 Labor Day Labor Day  
 w Vorwaerts Singing Society Hall  
 5137 Holmes Str. Pittsburg, Pa.  
 Będ tam smaczne przekąski, Chłodne napoje, Lody (Ice cream) dla Pań i wiele innych niespodzianek.  
 Przygrywać będzie odbiora orkiestra.  
**WSTĘP OD PARY 50c PANIE same 50c**  
 Początek punktualnie o 7-iej wieczorem.  
 Upraszca o jak najliczniejszy współdział  
**Komitet.**

**Niskie Ceny**  
 dają nam wiele pieniędzy!  
 Czytacie i jeśli chcecie zaoszczędzić pieniądze, przyjdźcie na zakupno towarów do BERNARDI'EGO. Kupujcie w tym tygodniu. Wiele znizonych cen tu nie podajemy z powodu braku miejsca.  
**1313-1315 Carson ul.**  
**MUŚLINOWA SPODNIA BIELIZNA**  
 Zniżyliśmy ceny na nocne koszule, spodnie, sznurówki, majtki. Wielki zapas mocnych spodni, dających się prać, mocno sztych, każda po..... **50c**  
**BLUZKI — OUR GREAT FORT.**  
 Kolorowe bluzki warte 75c po..... **39c**  
 Eleganckie ciemne satynowe bluzki warte 80c po..... **50c**  
 Wiele najnowszej mody bluzek wart

Zawiadomienia.

ZAWIADOMIENIA.

ZARZĄD UNII ŚW. JÓZEFA:

Wiel. Ks. Proboszcz Cezar Tomaszewski, kapelan. Jan Maron, Prezydent. Paweł Szalkowski, Wice-prez. Wł. Szelong, Sekr. Protok. Andrzej Kaźmierski, Sekr. Fin. Leopold Buchholz, Kasyer. Józef Grabowski, Ant. Ratajowski, Wł. Mielczyszyn,

Niniejszym zawiadamiam Zarząd Unii św. Józefa iż miesięczne posiedzenie odbędzie się w przyszłą niedzielę d. 1go Września o 7 o drugiej godz. po południu w zwykłym miejscu posiedzeń.

Opiekunowie Kasy.

A. Szramowski, Marszałek.

Wszelkie korespondencje, dotyczące Unii św. Józefa, adresować należy na ręce sekretarza:

Wł. SZELONG, 2908 Ridge st., 13 ward, Pittsburg, Pa.

Wszelkie listy w sprawach finansowych Unii należy adresować do:

Andrzej KAŹMIERSKI, 335 Hancock st., 13 ward, Pittsburg, Pa.

Posiedzenia Zarządu Unii św. Józefa odbywają się w pierwszą Niedzielę każdego Miesiąca.

Mężczyźni wstępujący do Unii św. Józefa mogą podług swej woli dać się ubezpieczyć na \$750,00, \$500,00 lub też \$250,00.

Niewiasty tak samo mogą się dać ubezpieczyć w Unii św. Józefa na powyższe wymienione sumy, tj. \$750,00, 500,00 i 250,00.

Niewiasty są wolne od opłacania podatku miesięcznego i Organu.

Adresy Sekr. wszystkich grup Unii, czas i miejsce posiedzeń.

Grupa I. Br. św. Józefa, Sekr. Wojciech Wolowicz, 2624 Penn ave, Pgh. Pa. Posiedzenia w czwartą Niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa II. Ryc. św. Michała Arch. No. I, Sekr. Kaciński, 2828 Penn ave, Pgh. Pa. Posiedzenia co drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa III. Strzelcy św. Jadwigi No. I, Sekr. Jan Koszowski, 2524 Penn ave, Pgh. Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa IV. Br. św. Franciszka Kaw. Sekr. Jan Lewicki, 335 Hancock st, Pgh. Pa. Posiedzenia co drugą niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, na Górach.

Grupa V. Br. św. Walentego, Sekr. Michał Okoński, 4812 Hatfield st, Pgh. Pa. Posiedzenia co trzecią niedzielę miesiąca w parafii Najświętszej Rodziny.

Grupa VI. Kaw. Barzowski, 1114 Talbot ave, Braddock, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii Najświętszego Serca Jezusa.

Grupa VIII. Ryc. św. Michała Arch. No. II, Sekr. Józef Walkowski, 2201 Dickson st, Posiedzenia co trzecią niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, Pgh. Pa.

Grupa IX. Gwardya św. Antoniego, Sekr. Jan Krawczyk, 22 Voght-ly st, Allegheny, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Jadwigi.

Grupa X. Br. św. Jerzego, Sekr. Władysław Gaca, 101 Meadow st, Duquesne, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii św. Jadwigi.

Grupa XII. Br. św. Antoniego, Sekr. Fr. Wacowski, 709 1/2 8th ave, Homestead, Pa. Posiedzenia w czwartą niedzielę miesiąca w parafii św. Antoniego.

Grupa XIV. Br. św. Stanisława Kostki, Sekr. M. Ciesielski, Goff, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca.

Grupa XV. Br. św. Antoniego Pad. Sekr. Jan Zygalski, 113 S. Main st, Sharpsburg, Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę miesiąca w parafii Najświętszej Rodziny w Pgh.

Grupa XVI. Br. św. Józefa, Sekr. August Władysław, cor. Ridge i 31 st, Posiedzenia odbywają się w czwartą niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, Pgh. Pa.

Grupa XVII. Br. św. Stanisława B. i M. Sekr. Feliks Czerwinski, box 33, Calumet, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława K. w Mammoth, Pa.

Grupa XVIII. Strzelcy św. Jadwigi, Sekr. Stanisław Przybyłek, 3512 Milwood ave, Pgh. Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, na Górach.

Grupa XIX. Ułani św. Kazimierza 1129 — 3rd ave, New Kensington, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę miesiąca w parafii Matki Bożej Częstochowskiej.

Grupa XXII. Ryc. św. Michała Arch. No. III, Sekr. Władysław Zieliński, 310 Downing st, Pgh. Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, na Górach.

Grupa XXIII. Tow. św. Stanisława K. Sekr. Jan Kurowski, 22 Roberts Alley, Pgh. Pa. Posiedzenia odbywają się co pierwszą Niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXIV. Bractwo św. Stanisława K. Sekr. M. Brzuchacz, Box 164, Boswell, Pa. Posiedzenia w trzecią niedzielę każdego miesiąca.

Grupa XXV. Husarzy Polskich, Sekr. Stanisław Ciesielski, 3112 Dickson st, Pgh. Pa. Posiedzenia w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Niep. Serca Najśw. Maryi Panny, na Górach.

Grupa XXVI. Br. św. Stanisława B. i M. Sekr. Paweł Sosnowski, box 27, Export, Pa. Posiedzenia odbywają się w trzecią niedzielę miesiąca w parafii Najśw. Maryi Panny.

Grupa XXVIII. Br. św. Piotra i Pawła, Sekr. St. Baszkowski, 837 Pkly str, Allegheny, Pa. Posiedzenia w pierwszą niedzielę miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki.

Grupa XXIX. Tow. św. Franciszka do Paula, Sekr. Paul Szajna, 6th Ave, Ford City, Pa. Posiedzenia odbywają się co drugą niedzielę każdego miesiąca.

Grupa XXXI. Tow. św. Michała Arch. Sekr. Teofil Drodzowski, box 263, Boswell, Pa. Posiedzenia odbywają się co drugą niedzielę każdego miesiąca.

Z szacunkiem Wł. Szelong.

Z przyjemnością dowiadujemy się iż Tow. św. Józefa gr I Unii św. Józefa z parafii św. Stanisława K. formalnie uchwaliło przyjąć 300 nadestanych biletów od Zarządu Unii św. Józefa na korzyść polskiej Ochronki.

Bilety będą rozdane pomiędzy członków, a członkowie sami dobrowolnie z chęcią składają po 10c gdyż te 10c nie uczyni wielką różnicę w ich kieszeni, a wielce pomogą nam naszym sierotkom.

Kreślimy się Zarząd Unii św. Józefa.

Niniejszym zawiadamiamy Tow. Gwardyi św. Kazimierza iż miesięczne posiedzenie odbędzie się w przyszłą niedzielę dnia 1go Września br. zaraz po sumie w sali posiedzeń parafii św. Józefa na południowej stronie.

Jeżeli kto ma życzenie wstąpić do Tow. Gw. św. Kazimierza, to prosimy, gdyż obecnie książki są otwarte i wstęp jest wolny, i można za niską opłatą wstąpić do niniejszego Towarzystwa.

Kreślimy się, Szecepan Krawczyk, prez. W. J. Gruszczyński, sekr.

Towarzystwo Ryc. św. Michała Arch. gr. 31 Unii św. Józefa z Jeners Ha., urządziła dnia 2go Września 1907., WIELKI BAL na korzyść Tow., na który zaprasza Tow. św. Stanisława B. i M. gr. 24 Unii św. Józefa, z Boswell, Pa., oraz uprasza wszystkich rodaków o jak najlichnější udział.

KOMITET.

Niniejszym zawiadamiamy się wszystkich członków Tow. Młodzieńców św. Kazimierza że w niedzielę dnia 1go Września po niesporach odbędzie się miesięczne posiedzenie w naszym lokalu.

Z szacunkiem M. Ziółkowski, prez. B. Fandraj, sekr. prot.

Niniejszym zawiadamiamy Tow. ŚŚ. Ap. Piotra i Pawła gr. 28 iż regularne posiedzenie odbędzie się d. 1go Września zaraz po Nieszporach w hali zwykłych posiedzeń.

Zarazem zapraszam Rodaków którzy jeszcze nie należą do żadnych Towarzystw, aby raczyli przystąpić do książki są otwarte.

Z szacunkiem S. Basikowski, sekr.

Niniejszym zawiadamiamy się wszystkich członków Gw. Jana III Sobie skiego pod opieką Najśw. Rodziny, że miesięczne posiedzenie odbędzie się d. 1go Września zaraz po sumie na które każdy członek ma się stawić. Obecność wszystkich członków jest wymagana.

Także ci co nie należą do żadnego Towarzystwa a mają zamiar wstąpić, niech się stawią na to posiedzenie, a będą mile przyjęci.

Fr. Zabłocki, prez. J. Siatycki, sekr.

OFIARY NA OCHRONKĘ

Za broszurki .....\$2.00  
Przyjaciel sierót.....1.00  
Za broszurki z Boswell, Pa. ....11.45  
Ofiara w kośc. św. Stanisława przez prob. ks. Finka. ....6.41  
N. N. ....1.00  
N. N. ....1.25  
N. N. ....5.50  
N. N. ....1.00  
Ofiara w kośc. św. Stanisława Kostki. ....7.50  
Ofiara w I. Dystrykcie.....1.45  
Za broszurki z I. Dystryktu. ....15.75  
Ofiara z II. Dystryktu .....1.50  
Za broszurki .....0.50  
Kolekta w kośc. św. Stanisława Kostki w Coatesville Pa. prob. ks. F. Grzywoz. ....30.51  
Za broszurki z Bearer Falls Pa. ....7.50  
Kolekta przez Wgo Ojca Wojciecha, karmelity, z Beaver Falls, Pa. ....29.39  
Kolekta w kośc. św. Wojciecha S. S. prob. Przew. ks. Górzyński .....130.76  
Ks. Dobrodziej Górski, Pittsburg, Pa. ....5.00  
Na chrzoznach w państwa Sekulów na Soho, zebrał p. Mich. Chmura. ....4.85  
Za broszurki z New-Kensington Pa. ....5.00  
Razem .....\$269.27

2707 DEPARTMENT STORE

APPLESTEIN'S

DEPARTMENT STORE 2709

Mamy na składzie co tylko człowiek może potrzebować. Setki ludzi już dawno sobie życzyło mieć taki skład jak Applestein'a w ich okolicy. A czemu? Bo dajemy ludziom towaru za ich pełną wartość pieniężną, a towar jest najnowszej mody.

Mamy na składzie najlepsze gatunki -- UBRAN -- dla mężczyzn, chłopców i dzieci.

Kobiece nowe jesienne ubiory. SPODNICE I KLOKI. Wszelkie gatunki Płócien na ubrania i ogromny zapas pralnych materij.

Co do trzewików, to mamy Najlepszy gatunek Trzewików w Ameryce dla mężczyzn, kobiet, chłopców, pańien i dzieci.



Specjalne zawiadomienie dla Matek:

W szkołach za kilka dni rozpoczynają się nauki. Wasze chłopcy potrzebują nowego ubrania i trzewików, dziewczynki nowych sukienek, obuwia, zakicek, kapeluszy itp.

My mamy to wszystko na składzie w najlepszym gatunku i u nas dostaniecie taniej, niż w innych składach.

Ubranie dla chłopców od 4 do 17 lat \$1.25 i wyżej  
Trzewiki dla chłopców, para .....\$1.00  
Trzewiki dla dziewcząt, para .....75c

Przytem dajemy znaczki zamienne „Trading Stamps“, Green i Security.

APPLESTEIN'S NALEPSZY SKŁAD -- DEPARTAMENTOWY 2707-9 PENN AVENUE PITTSBURG, PA.

PODZIĘKOWANIE.

Za łaskawe ofiary dla biednych sierotek, niniejszym w imieniu tych biednych, nieszczęśliwych istot, składam Wym. Księgom Proboszczom i ich parafianom jaknajserdeczniejsze staropolskie „Bóg za- płać“.

Serco polskie, niech mówią co chcą, zawsze jest pełne szlachetnych uczuć i wzdędy na zawołanie rozlewa miłość i ofiarę.

Cześć wam za to Bracia Drodzy! Odtąd, prawie wyłącznie Ochronką zajmować się będę, a znając dobro i ofiarne serca moich kochanych Rodaków, mitem mi będzie z każdą zniżoną zebrał dla biednych sierót.

Polecając nasz kochany polski zakład ofiarności i pamięci waszej, raz jeszcze z głębi serca dziękuję za ofiary.

Zycielwy w X-ie Ks. C. Tomaszewski, C. S. Sp.

Offiary na Ochronkę. Za inicjatywę p. Michała Chmury, zebrało na chrzoznach u państwa Sekulów na Soho, następujące ofiary:

- Rodzice dziecka .....\$1.00  
Michał Chmura .....0.50  
Stanisław Urbanek .....0.50  
Józef Urbanek .....0.25  
Jan Longosz .....0.25  
Wojciech Stanek .....0.25  
Paweł Brzeziński .....0.25  
Stanisław Czarnecki .....0.25  
Alojzy Świech .....0.25  
Maryanna Gasior .....0.25  
Jan Wojnarowski .....0.25  
Julian Karabiński .....0.25  
Szecepan Świech .....0.25  
Jan Gasior .....0.25  
Jan Olech .....0.10  
Razem .....\$4.85

Boswell, Pa., 29 Sierpnia 07

Szanowna Redakcyo! Uwiadamiam że odsyłam pieniądze które zostały skolektowane w Boswell na dom sierót Polskich w Emsworth, a mianowicie: za historyję Polskiej Ochronki, które były przysłane od Ks. Tomaszewskiego do ks. Proboszcza w Boswell.

— Za Historyję. —  
Ks. Prob. Władysław Finke 50  
Jan Silarski 50  
Jan Wionczek 30  
Jan Januszko 25  
L. M. Shultz 1.00  
Jan Suchta 25  
St. Woźnica 25  
Bartomej Kuna 25  
Jan Piniarczyk 25  
Kaz. Woloszczyzna 25  
Franc. Liput 30  
Andrzej Przybyły 30  
Jan Ewanik 25  
Franc. Walczak 50  
Andrzej Oórg 30  
Michał Kutka 25  
St. Góral 25  
Michał Rynak 25  
Konstanty Karpinski 50  
Franc. Szatkowski 50  
Wojciech Ryniak 25  
Bolesław Gąsowski 30  
Wojciech Bodziak 45  
Felix Buzza 25  
Piotr Buzza 25  
Michał Chmiz 25  
Walenty Szlązak 25  
Grzegórz Witke 25  
N. N. 25  
Wiktor Ryszewski 25

Wienba Józef 1.00  
Marcozzi Giuseppe 50  
Przychodzeń Jan 25  
Pasquale Panelli 25

Dobrowolne ofiary z Boswell na Polskie Sierotki w Emsworth.

- St. Skupień 25  
Józef Fofrawicz 25  
Andrzej Lichwar 25  
Grzegórz Barna 25  
Ignacy Gąsowski 05  
St. Szawoski 10  
Jan Grzybek 10  
Wojciech Pustelak 10  
Jan Karnak 25

Razem \$30.51  
X. Fr. Grzywoz, Proboszcz.

Galitzin, Pa. 27 sierp. 1907. Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus!

Przew. Księżę Proboszczu! Może za wiele pozwolimy sobie nazwać Ks. Proboszcza, ale myślę, że cierpliwie przeczyta nasze pismo. Wiemy, że Ks. Prob. jest przyjacielem dzieci, więc i nas małoć raczy posłuchać.

W zeszłą niedzielę przystępowaliśmy do Jej Kom. św. Była to wspaniała uroczystość, która nam na całe życie w duszy utkwiła. Nasz wielce kochany Ks. Prob. przysposabił nas przez ósm dni pobożnymi ćwiczeniami, czytując nam różne przykłady, jak się przygotować.

Pomógł innemu czytał nam Ks. Prob. jak pewien chłopiec za ubierane grosze wykupił w dzień Komunii św. małego murzyna, aby się tem P. Jezusowi przysłużyć. Ten przykład tak nas rozrzewnił, że postanowiliśmy zebrać pomiędzy sobą tę to właśnie małą ofiarę dla sierót, którymi się Ks. Prob. tak serdecznie opiekuje. A wiemy to ztąd, ponieważ nasz Ks. Proboszcz zapowiedział kolektę na sieroty w Pittsburgu, Ks. Wikary dał nam adres i tak się wywiążemy z naszego postanowienia. Niech Ks. Prob. przyjmie ten dar od nas małych, aby wielce tem zachęceniu przychodzili z obfityną pomocą biednym sierotom.

I pomiędzy nami było kilka sierót bez ojca lub bez matki, ale nasz kochany Ks. Prob. zastąpił nam i ojca i matkę.

Kilku biedniejszych odkrył całkowicie, obdarzył nas różnymi pamiątkami a nadto sutem śniadaniem ugościł.

Proszę nasz list kazać wydrukować w „Wielkopolaninie“, niech inni wiedzą, że w Galitzin polskie dzieci zuchy są. Przed rokiem na głodnych w Warszawie też kolektowaliśmy, Ojcu św. też złożyliśmy kilka dolarów; teraz składamy sobie na chorągiew.

Umiemy czytać i pisać po polsku i po angielsku, do kościoła chodzimy co dzień, bo inaczej byłaby bitka, — wspólnie się modlimy, kochamy wiarę naszą i ojczyznę, jesteśmy polakami całym sercem i gotowi, gdyby przyszło do nas, stanąć do strajku, gdyby nam kto chciał narzucić obce zwyczaj.

— Kupujcie tylko u tych, co się ogłaszają w „Wielkopolaninie“!

Jakób Zudarewski 30  
Żytko Michał 50  
Brzostek Konstanty 50  
Bigajski Stanisław 50  
Jabłoński Franciszek 50

Razem \$30.51  
X. Fr. Grzywoz, Proboszcz.

Galitzin, Pa. 27 sierp. 1907. Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus!

Przew. Księżę Proboszczu! Może za wiele pozwolimy sobie nazwać Ks. Proboszcza, ale myślę, że cierpliwie przeczyta nasze pismo. Wiemy, że Ks. Prob. jest przyjacielem dzieci, więc i nas małoć raczy posłuchać.

W zeszłą niedzielę przystępowaliśmy do Jej Kom. św. Była to wspaniała uroczystość, która nam na całe życie w duszy utkwiła. Nasz wielce kochany Ks. Prob. przysposabił nas przez ósm dni pobożnymi ćwiczeniami, czytując nam różne przykłady, jak się przygotować.

Pomógł innemu czytał nam Ks. Prob. jak pewien chłopiec za ubierane grosze wykupił w dzień Komunii św. małego murzyna, aby się tem P. Jezusowi przysłużyć. Ten przykład tak nas rozrzewnił, że postanowiliśmy zebrać pomiędzy sobą tę to właśnie małą ofiarę dla sierót, którymi się Ks. Prob. tak serdecznie opiekuje. A wiemy to ztąd, ponieważ nasz Ks. Proboszcz zapowiedział kolektę na sieroty w Pittsburgu, Ks. Wikary dał nam adres i tak się wywiążemy z naszego postanowienia. Niech Ks. Prob. przyjmie ten dar od nas małych, aby wielce tem zachęceniu przychodzili z obfityną pomocą biednym sierotom.

I pomiędzy nami było kilka sierót bez ojca lub bez matki, ale nasz kochany Ks. Prob. zastąpił nam i ojca i matkę.

Kilku biedniejszych odkrył całkowicie, obdarzył nas różnymi pamiątkami a nadto sutem śniadaniem ugościł.

Proszę nasz list kazać wydrukować w „Wielkopolaninie“, niech inni wiedzą, że w Galitzin polskie dzieci zuchy są. Przed rokiem na głodnych w Warszawie też kolektowaliśmy, Ojcu św. też złożyliśmy kilka dolarów; teraz składamy sobie na chorągiew.

Umiemy czytać i pisać po polsku i po angielsku, do kościoła chodzimy co dzień, bo inaczej byłaby bitka, — wspólnie się modlimy, kochamy wiarę naszą i ojczyznę, jesteśmy polakami całym sercem i gotowi, gdyby przyszło do nas, stanąć do strajku, gdyby nam kto chciał narzucić obce zwyczaj.

— Kupujcie tylko u tych, co się ogłaszają w „Wielkopolaninie“!

Goldstein's

WIELKI SKŁAD - Wyprowadź Trzewików dla dzieci do szkoły!

Wielki wybór Trzewików dla dzieci szkolnych na guziki i do sznurowania, w rozmiarze 8 1/2 do 2 po 89c

spojrz na stół barginosów w naszym departamencie trzewików.

25% Nasz departament bławatów tak jest zapelniony w różne najmniejszej towary t. j. Fanele, Gingham, Perkalie itp. wszystko taniej pójdzie za bezcen — taniej niż w którymkolwiek innym składzie. 25%

Wielki wybór damskich sukien, spodnic i bluzek.

Eleganckie damskie jesienne spodnice dopiero co otrzymaliśmy. — Jeżeli życzycie sobie zobaczyć piękne spodnice, to przyjdźcie do naszego departamentu a przekonacie się, że piękniejszych spodnic dotychczas nie widzieliście.

Jedwabne Bluzki jesienne przeszło w pięćdziesiąt gatunkach - - od \$1.98 do \$10.00.

Dubeltowe znaczki dawane będą w Sobotę i Poniedziałek.

WIELKI SKŁAD GOLDSTEIN'S WIELKI SKŁAD

2720-2724 Penn Ave. Pittsburg, Pa. Nie posiadamy żadnych innych składów.

Wiedeński Instytut Lekarski

gwarantuje wyleczyć chore oczy, zażwione oczy i schorzenia powiek, głuchotę, trądzik, katar nosa i gardła, oraz wydzielną z uszu, bez względu na to, komu się nie udało wyleczyć. Dopasujemy okulary. Sztuczne oczy wszadzamy. — Klinika. Godziny ofisowe: Od 9 do 12 w południe; od 2 do 4 po południu; od 6 do 8 wieczorem. W niedzielę od 9 do 12 w południe. Porada darmo.

928 PENN ANENUE PITTSBURG, PA.

Popierajmy swoich, staniemy się silni!

Niniejszym mamy zaszczyt donieść Szan. Publiczności Polskiej, iż zorganizowaliśmy z najzdolniejszych sił fachowych Polską Spółkę Krawiecką

— pod firmą — Franc. Zawila i Spółka

i otworzyliśmy z dniem 17-go Sierpnia 1907 p. n. 2624 Penn Ave. Pittsburg, Pa.

Spółka przyjmować będzie wszelkie zamówienia w zakres krawiectwa wchodzące i takowe wykonywać będzie według najnowszej mody po niebawalnych niskich cenach. Spółka zaopatrzyła się w wielki wybór eleganckich, trwałych i gustownych materij z pierwszorzędnych krajowych i zagranicznych fabryk. Spółka posiada kierownika z wszechstrawną praktyką który potrafi zadość uczynić najwybredniejszym wymaganiom. Szanownych Rodaków upraszamy o łaskawą pamięć, poparcie i zamówienia.

Uczelność jest naszym hasłem!

Upraszają o Składki Polskie Sierotki W EMSWORTH, PA.

Opowiadanie historyczne z czasów Jezusa Chrystusa.

# BEN-HUR.

Napisał Lew. Wallace.

(Ciąg dalszy.)

—Przyznaję, że Messala miał zawsze spory zapas tej wady, gdy był dzieckiem; widziałem, jak się naigrywał z cudzoziemcami, których nawet Herod rządził przyjmować z odznaczeniem; o Judei nigdy jednak nie wyrażał się z pogardą. Dziś pierwszy raz w rozmowie ze mną sztychł z naszego Boga i naszych obrządków, to też uczynił tak, jakbyś zapewne rozkazała, zerwałem z nim na zawsze. Teraz, o matko moja, chciałbym przebiec wiedzieć, czy Rzymianin ma prawo nam gardzić? Powiedz, azali naród nasz jest w cokolwiek niższym od innych? azali drzeć nam jak niewolnik choćby w obliczu Cesarza? Przedewszystkiem powiedz mi, dla czego, jeśli jakie powołanie postanowienie, nie mógłbym się ubiegać o wszelkie na jakimś bądź polu zaszczytu? Dla czego nie mógłbym w danym razie chwycić za miecz i sięgnąć po zmienne wawrzyny wojny? Czemu, gdybym miał dar poetycki, pieśń moja nie mogłaby opiewać wszystkiego co piękne? Wolno mi być pasterczem, kupcem, rzemieślnikiem, czemuż nie mógłbym być artystą jak pierwszy lepszy Grek? Powiedz mi, matko, bo to jest źródłem moich obaw, czemu synowi Izraela nie ma być wolno czynić tego, co czyni Rzymianin!?

Słowa te musiały zaniepokoić matkę, a jeszcze więcej ton i nacisk, z jakim syn jej mówił; rychło jednak poznała, że miały one związek z rozmową na placu targowym, nie mniej podniosła się szybko i z równym uśmiechem odparła: Rozumiem, pojmuję — jak długo Messala zostawał pod wpływem twojego towarzysztwa, był prawie Żydem, gdyby był pozostał do wieku młodzieńczego, byłby być może prozelita. (Prozelita oznacza człowieka, który porzucił wiarę ojców, a przyjął wiarę żydowską; w dzisiejszych czasach nazywamy prozelitą chrześcijanina, który opuścił chrześcijaństwo, a przyjął inną wiarę). — bo taką jest siła otaczających nas okoliczności. Pięć lat pobytu w Rzymie nie mogły minąć bez znaczenia, nie dziwię się więc zmianie, jaka w nim zaszła; jednakże powinien być mieć więcej względu na siebie — tu głos jej nabrał rzewnego dźwięku — mógłi z tobą serdeczniej postąpić. Twarda to i okrutna natura, która zapomina pierwszych związków serca!

Reka jej opadła miękko na głowę syna, i igrając z jego kędziorną, wzrokami szukała najwyższej gwiazdy na niebiosach sklepieniu. Jej narodowa dumna równała się jego dumie, netylko jako echo wspólnych uczuć, ale jako wynik najdoskonalszych sympatyj. Pragnęła dać mu odpowiedź, ale za nie w świecie nie chciała, aby ta odpowiedź zranila go, najmniejszej podejrzenia własnej niższości mogło na całe życie oświecić jego umysł. Drżała z obawy, że temu zadaniu nie sprosta.

— To, czego żądasz, drogi Judo, przechodzi rozum i zakres kobiecy — rzekła nareszcie — pozwól mi odłożyć rzeź do jutra, sprawdź mądrego Symeona.

— O nie czyż tego matko, nie odsyłał mnie do rektora — zawłał Judo.

— Nie chciałam cię posyłać, wezwę go tutaj.

— I to nie, moja matko, ja nie szukam objaśnienia, wytłumaczenia; chcę, czego mi nikt prócz ciebie dać nie może: chcę postanowienia, które wynika z siły duszy człowieka.

Długim spojrzeniem objęła matka sklepienie niebieskie, jakby w górę szukała natchnienia, a zastanawiając się chwilę nad znaczeniem jego pytań, odparła: — Żądając samą sprawiedliwość dla siebie, nie możemy odmawiać jej drugim. Lekceważąc zwyciężonego nieprzyjaciela, to obniżasz wartość własnego zwycięstwa; jeśli przeciwnie nieprzyjaciela dosyć jest silnym, aby nas gnębić, co więcej ujrzyć — tu zawałała się — szacunek samych siebie nakazuje nam uznawać jego waleczność.

Po tych słowach więcej do siebie niż do syna mówiła: Nie lekaj się przeto, mój synu! Prawdę jest, że ród Messali jest szlachetny, rodzina jego liczy wiele sławnych pokoleń. Już za rzymskiej rzeszypolitej — jak to dawno, nie umiem powiedzieć, ale wiem, że byli senatorami, wojownikami. Znam tego imienia wprawdzie jednego tylko konsula, nie mniej była to rodzina senatorska, posiadająca znaczenie w narodzie. Jeśli jednak dawniejszy twój przajcieleł przechwał się swymi przodkami, mógłś go zawyżdzić opowiadaniem o swoich. Jeśli się szczyścił starożytności swego rodu, czyżnami lub bogactwem działów — co wszystko wypowiedziane bez konieczności, — świadczy o płytkim umyśle i próżnym sercu — ty, nie lekając się porównania, mógłś go pokonać na każdym punkcie.

Tu zatrzymała się chwilę, a po krótkim namyśle mówiła dalej: — Długi szereg przodków jest dziś dowodem szlachetności pochodzenia i rodu, ale Rzymianin, chętnie się dawałności swego rodu wobec Syna Izraelowego, zawsze w tym względzie musi ustąpić. Założenie Rzymu, to ich początek, najstarszy i najstarszy ich rodu nie mają dawniejszych źródeł. Niejedni chęlni się bez żadnego dowodu, opierając się jedynie na tradycyi. Messala, zdaje mi się, należy do tych ostatnich. A my, jakie wobec tych uroszeń zajmujemy stanowisko?

Przy tych słowach odbił szlachetnej dumy rozjaśnił jej oblicze, ale nocna pomroka i brak światła nie pozwoliły tego ujrzeć, a ona mówiła dalej: — Wyobraźmy sobie, że Rzymianin wyzwa nas do walki; przyjmuję ją i odpowiadam bez chępliwości, ale z zupełnym zaufaniem.

Tu nagle głos jej zadrżał, myśl pełna rzewności i smutku zmieniła sposób dowodzenia. — Ojciec twój Judo, odszedł do ojców swoich, a przypominam sobie, jakoby to dzisiaj było, dzień, w którym on i ja w towarzyszy przajcieleł i żyeliwych udaliśmy się do świątyni, aby cię przedstawić Panu. Ofiarowaliśmy gołębia, a ja imię twe podałam kapłanowi, który je zapisał w mej obecności. Tak więc imię twoje: „Juda, syn Itamar, z domu Hurów” zapisane jest na wieki w poświęconej księdze rodzin izraelskich. Nie mogę ci powiedzieć, kiedy ten zwyczaj rozpoczęto, zdaje się, że istniał przed wyjściem z Egiptu. Słyszałam od Hillela, że sam Abraham rozpoczął ten spis swoim i syna imieniem, gdy Pan wybrał go na ojca narodu izraelskiego. Naród nasz nieraz niestety, był nieposłuszny prawu, zaniedbywał niektóre rozporządzenia, ale spisywanie nazwisk uważał za święty obowiązek.

Raz tylko, na końcu drugiego okresu, były przerwane roczniki; gdy jednak wrócił po długim wygnaniu w ojezyste strony, Zorobabel wyrwał za najświetszą powinność względem Pana, przywrócenie ksiąg i oddał już przez ciąg dwu tysięcy lat możemy śledzić bez przer-

wy rozwój i ciąg żydowskich pokoleń. Tu zatrzymała się, jakby chcąc dać słuchaczowi do namysłu i obliczenia tak wielkiego przeciągu czasu, potem mówiła dalej: — Wobec tylu wieków, cóż znaczy chętnie się Rzymianina? Wobec takiego dowodu, synowie Izraelscy pasący trzody na starym wzgórzu Refaim, stokroć są dawańszymi szlachetkami, niż którykolwiek potomek najszlachetniejszego rodu Marcjuszów.

— A ja matko, kimże jestem podług owych ksiąg? — To, co dotąd mówiłam, jest niejako wstępem do odpowiedzi, której się domagasz. W owych księgach mamy niezbitą dowody, że jesteś w prostej linii potomkiem Hura, towarzysza Jezusa. Czy więc pochodzenie twoje rodu nie jest dość starożytnem, dość uświęconem szeregiem wieków? Jeśli ci jednak i to nie wystarcza, to poszukaj dalej, weź Thora (Mojszewska księga prawa) i szukaj księgi Ieżb (czwarta księga Mojszesa), a w siedm-dziesiątym drugim pokoleniu po Adamie, znajdziesz praojca twojego domu.

Cisza zaległa na chwilę w komnacie na dachu.

— Dzięki ci matko — rzekł nareszcie Judo, biorąc o-bie jej ręce — dziękuję ci całym sercem. Miałem słusność nie wzywając rektora — nie zdołałabym mieć więcej zado-wolić od ciebie, jednak powiedz mi, czy do uszlachetnie-nia rodu tylko czas się przyczynia?

— Zapominasz mój synu, że nasze prawa netylko czas mają za sobą: najwyższym naszym zaszczytem nie jest być to, iż jesteśmy narodem wybranym!

— Ty matko, mówisz zawsze o całym narodzie, ja zaś myślę o rodzinie — o naszej rodzinie i pytam, czego ojcowie moi dokonali od czasów Abrahama? — Co robili? Jakimi wielkimi czynami wnieśli się ponad po-ziom współbraci?

Słowa te zatrzwożyły matkę, zawałała się, myśląc, że może nie zrozumiała pytań. Lękała się, aby nieodpowie-dniemi odpowiedziami nie zniechęcić przyszłości syna.

— Mniemam, synu — rzekła — że masz do czynie-nia z rzeczywistością, a nie urojonym nieprzyjacielem. — Jeżeli Messala nim jest, nateż nas powtórz mi wszystko coście rozmawiali, a nie nie ukrywaj.

Młodzieniec opowiedział dokładnie rozmowę swoją z Messalą, rozwoził się jednak szczegółowo nad pogardą, z jaką Rzymianin mówił o Żydach i seńsionym zakresie ich działania. Matka słuchała go w milczeniu, zastanawia-jąc się nad tem, co mówił. Syn jej udał się do pałacu na rynku targowym, wiedziony uczuciem przyjaźni i spo-dziewał się znaleźć dawnego towarzysza zabaw takim, jakim był przy roztaniu. Spotkał go zawód, bo zamiast chłopca, zastał męczyznę nie wspominającego zabaw i igraszek przeszłości, ale rojącego o sławie, zwycięstwach i bogactwach w przyszłości. Judo nie umiał sobie z tego zdać sprawy, ale obraziło to jego dumę i obudziło natu-ralne poczucie godności narodowej. Spojrzęło to bacznie oko matki, a że nie wiedziała, co ztąd wyniknąć może, obudził się w niej z troskliwością o przyszłość syna niepokój; myśl, że jej dziecko mogłoby zmienić prze-konanie, uleż wpływowi obcego narodu, zapominie wia-ry Ojców, napędziła ją trwoga. Widziała niebezpieczeń-stwo i postanowiła mu zagrozić. Słowa jej nabrały pe-wnego namaszenia i ducha poetyckiego.

— Nie było chyba narodu na ziemi — zaczęła — któryby w poczuciu swej godności nie sądził się przy-najmniej równym każdemu innemu; zawsze zaś naród po-stepujący naprzód mienił się najwyższym. Gdy Rzymia-nin patrzy na Izraela z tego stanowiska, naśladując tylko cennoty Egiptyanina, Assyryjczyków i Macedończy-ków; jeśli uraga Bogu, weźmie też samą co tamci zapłatę.

W miarę jak mówiła, głos jej nabierał pewności: — Nie ma prawa, któreby narodom zapewniło jednowładz-two i zwierzchność nad drugimi narodami, to też różnie-ma się wszelkie w tym względzie uroszenia i sprzeciwi. Naród wzrasta, idzie drogą mu przeznaczoną, a gdy speł-nił swe postanowienie, umiera sam lub za przyczynieniem się obecnej sily. Naród, który zniszczył poprzednika, zaj-muje jego miejsce i imię swe pisze na pomnikach tamte-go; — takim jest prawo historii. Gdybym umiała uzmys-łowić Bogu i ludzkości jakim prostym obrazem, nakre-sliłabym imię i koło. Linia oznaczalaby Boga, bo tylko Pan dąży zawsze prosto i naprzód; koło byłoby godłem człowieka, bo on postępuje, rusza się, ale w miejscu. Nie sądzę, aby losy i przeznaczenia narodów miały być równe z pewnością nie ma dwóch jednakowych. Różnica jednak nie polega, jak wielu mniema, na większym lub mniej-szym obwodzie koła, które narody zakreślają, ani w ob-szarze ziemi, którą zdobyły, ale w kierunku postępu, zbliżającego je do Boga, bo tylko ten naród jest wiel-kim, który przy Nim stoi.

Gdybym się tu w mem dowodzeniu zatrzymała, byłoby to stać na miejscu. Idźmy więc dalej, tem bardziej że są pewne wyraźne znaki, podług których łatwo wymie rzyć, czy w kole, które naród zakreśla, jest jakiś postęp. Zaczniemy od porównania Rzymian z Hebrajczykami.

Najłatwiej ocenić stosunek narodu do Boga, gdy przypatrzymy się jego codziennemu życiu. Pominąwszy czas, w którym Izrael zapomniał o Bogu, Rzym nie znał go nigdy, a zatem — nie ma tu porównania.

Twój przajcieleł — czyli raczej ten, który był twym przajcielem, twierdził, jeśli dobrze rozumiałam, że nie mieliśmy ani poetów, ani artystów, ani wojowników, słowem, osądził, że brak nam wielkich ludzi. Abyś ocenił doniosłość takiego zarzut, trzeba, abym ci powiedziała, kto właściwie wielkim jest człowiekiem. Jest nim ten, kto, jakżeby, czyje życie dowodzi, że był, jeśli nie wy-branym, wyrażeniem od Boga, to przynajmniej działaniem jego było uświęcone wołą Bożą. Babilończyka przeznaczył Pan, aby był karą ojców naszych za to, że Mu byli nieposłuszni; i pozwolił Pan, aby ich uprowadził do niewoli. Persowi znów rozkazał, aby naród wybrany przywiódł do ziemi ojców. Większym zaś uczynił Pan Me-cedończyka, bo jemu danem było pomścić zburzenie Judei i świątyni. Szczególniej odznaczył tych ludzi Pan, wybierając ich za narzędzie do spełniania najwyższych celów, a choć byli poganami, nie czyni to umyć ich chwale. Tego objaśnienia nie zapomnij w dalszym ciągu mej mowy.

Ogólnie panuję mniemanie, że wojna jest najsza-chetniejszym zatrudnieniem człowieka, a owoce i zaszczyt na polu bitwy zdobyte, najwiosniejszemi. Chociaż świat tak sądzi, nie daj się uwięzić ułudzie. Póty istnieć będzie rozkaz ezei Boga, póki będzie coś, czego rozumem objąć nie zdołamy. Czyniż jest modlitwa barbarzyńcy, jeśli nie błagalnym jękiem wobec siły i przemoce, które jedynie uważa za Boskie przymioty. Czemże jest Jowisz, jeśli nie usobieniem potęgi w rzymskim bohaterze? Grekom należy się wielka sława, że pierwsi uznali rozum nad siłę; w Atenach mówców i filozofów więcej cenili od wojowników. Poetów zaś wieńczył niewiedzielnym wawrzyn. Ojcowie nasi ponad wszystko czeili Boga, a wyrazem ich wiary, miasto jeku bojaźni, były Psalmi i Hosanna! — Tak Hebrajczycy jak i Grecy pragnęli po-pełnić świat naprzód w górę, ale niestety! rządy tego świata uważały za konieczny warunek swego istnienia wojnę. Dla tego też Rzymianie wynieśli Cesarza ponad wszelki rozum, ponad Boga nawet i uważają w nim jedynego wyobrażenie potęgi.

Potęga Grecyi rosła w miarę swobody ducha, a cały zastęp myślicieli świadczył o niej będzie po wszystkie czasy. Tak wszechstronną zaś była ich wiedza, że nawet zwycięzcy Rzymianie naśladowali ich we wszystkim, z wyjątkiem sztuki wojennej. Dzisiaj mówcy na For-um biorą sobie za wzór greckich mówców, w śpiewie rzymskim wyraźnie brzmi rytm grecki, a jeśli który z obywateli Rzymu otworzy usta na pochwałę cnoty, lub zapuści się w badania tajemnic natury, to słowa jego będą albo przywłaszczeniem sobie myśli, albo też pokaże się, że jest uczniem i wyznawcą szkoły greckiej. W ni-czem, prócz wojny, Rzym nie może sobie rościć prawa do oryginalności. Jego cyrk i widowiska są greckimi w pomysłach. Aby się dziłkiem tłumowi podobać mogły, zbrzyżano je krwią. Religia Rzymian, jeśli ich balwo-chwalstwo można tak nazwać, jest zlepkim nauki i ob-rzędów zapożyczonych od wszystkich podbitych naro-dów; ich najwyższą cześć otoczone bóstwa — Mars i Jo-wisz — z greckiego przecież Olympu ród swój wiodą. Tak więc mój synu, wśród ludów całego świata Izrael z jedną tylko Grecyą walczyć może o pierwszeństwo. — Z nią tylko współbiegać się o palmę zasługi, którą je-dynie przystoi wieńczy prawdziwy geniusz.

Miłość własna Rzymian tak ich oślepiła, że nie wi-dzą nie prócz siebie, a w ślepotę tej tak zaskorupili się, że nie przebieje jej żaden promień jaśniejszy. O nie-godziwi rabusie! Ziemia pod ich stąpieniem drży jak boisko pod uderzeniem cep! Czemuż mój synu, muszę ci powiedzieć, że i my, tak jak inne narody, bliżej jeste-my upadku! Zabrano nam już nasze dostojęstwa, przy-właszczono największe miejsca, a chociaż nikt przewidzieć nie może. Jednak to wiem i tego pewną jestem, że choć zginią Judo jak ziarno kamieniem młyńskim i pożrą Jeruzalem, które jest kwiatem całego kraju, to przecież i chwala Izraela zostanie światłem na niebiosach, a tego światła nie dosięgnie ręka ludzka, bo historia Izra-ela jest zarazem historią Boga. On sam pisał ją rękami ludzi do tego wśród Izraela wybranych, mówił ich języ-kiem, był obecny we wszystkim dobrem, które czynili nawet w najniższym. Nie dość na tem, był ich praw-dawcą na Synai, przewodniczącym w pustyni, wodzem wśród wojny a królem w sądzie. I jeszcze dalej, kilka razy uchylił zasłony swego przybytku i w jasnościach nie wskazuje drogę cnoty i szczęścia, czyniąc obietnice świadczące o Jego wszechmocy i stałości w zachowa-niu przymierza na wieczność zaprzysiężonego.

Wobec tego wszystkiego, czyż może, aby ci, synu mój, z którymi Jehowa tak przebywał, nie od Niego nie przejęli i żeby w ich życiu, sprawach i czynach, obok ludzkich zdolności, nie było jakiejś przymieszki boskie-go pochodzenia? żeby ich geniusz, choćby po upływie wie-ków, nie był odblyskiem nieba?

I czas jakiś cisza zaległa w komnacie, prócz szelestu wachlarza nie słychać było nic.

— Jeśli mówią o sztuce, mówimy tylko o malarstwie i rzeźbie, to prawda — rzekła wkrótce — że Izrael nie ma artystów.

To wyzwanie zrobiła z zalem, bo należąc do Sadne-uszów, wlebiła piękno w jakiejkolwiek pojawiło się for-mie, czemu przeciwił się najwięcej Faryzeusz.

Każdy sprawiedliwy musi nam jednak przyznać — mówiła dalej — że zręczność rąk naszych skrupowa-ło przykazanie: „nie zrobisz sobie ani obrazu ani podobizny”. Zakaz ten rozciągnął prawodawstwo poza jego cel i czas. Nie należy też zapominać dwóch Izraelitów Bezaela i Aholiaba, mistrzów budowniczych pierwsze-go przybytku, o których napisano jest, że byli biegłymi we wszystkich rodzajach rzemiosła, utworzyli złotych Cherubów, zdobiących skrzynię arki przymierza. Posta-cie te były ze szczerzego złota, skrzydłami swymi mają okrywać i ocieniać tron Boski, skrzydła naprzeciw siebie i twarzą zwrócone są ku skrzyni łaski. Któż śmie twier-dzić, że postacie te, to nie arezydliki sztuki?

— Ach! rozumiesz teraz, czemu nas Grecy wyprze-dzili — rzekł Judo — a arka?... Przeklętymi niech będą Babilończycy, którzy ją zniszczyli.

— No, Judo, nie zniszczyli, ale zaginęła, a raczej ukryta jest gdzieś w bezpiecznej jaskini w górach; Hil-lel i Szamai, obaj tak wierzą i mówią: nadejdzie dzień, skoro Pan uzna za dobre, znajdzie się arka, ustawia ją, a Izrael będzie przed nią tańczył i śpiewał jako za daw-nych dni. Ci zaś, którzy ujrzą oblicza Cherubów, cho-ciażby byli widzieli twarz Fidyuszowej Minerwy, (Fy-dyusz, znakomity rzeźbiarz, grecki, który zrobił posąg Minerwy, bogini błyskawice wojny), — ze słoniowej kości, zapragną uścisnąć rękę żyda z uwielbienia dla jego geniuszu, zachowanego ptęz lat tysiące.

Uniesiona zapalem matką, wpadła mimowolnie w ton i gwałtowność mowy; teraz jednak, aby odpozcęć, chy chwyciła watek myśli, zatrzymała się chwilę.

— Jakże dobrą jesteś, matko moja — mówił Judo z wdzięcznością — nigdy nie przestanę powtarzać tego Ani Hillel, ani Schamai nie mogli lepiej i piękniej po-wiedzieć. Znow jestem wiernym synem Izraela.

— Pochlebo! — odparła — nie wiesz, iż powta-rzam tylko to, co kiedyś mówił Hillel w rozmowie z pew-nym rzymskim mędrcem?

— Być może, ale nie mniej mówiłaś z niezwykłym zapalem.

— Na czemże skończyłam? — zapytała matka z po-wagą — mówiłam o pierwszeństwie i sztuce pracująco-naszych, w sztuce rzeźbiarstwa posługów. Ale rzeźba mój Ju-do, nie sama sztukę stanowi, ani też sztuka w sobie za-wiera wielkość. Lubię sobie wyobrazić wielkich ludzi dążących poprzez wieki do wielkich celów, dzieł ich na grupy i okresy: tu Indowie, tam Egiptyanie, ówde As-syryjczycy; nad nimi słyszysz unoszącą się muzykę trąb i szelest zwycięskich standardów, i tymczasem po prawej i lewej stronie stoją niezliczone pokolenia i patrzą na nich pełne ezi i podziwienia. Gdy ci znikają, wystę-puje piękny Heleńczyk i wiedzie pochod z triumfalnym okrzykiem, wnet Rzymianin każe mu miledzić i mówi: prez! co było waszem, jest teraz mojem. Świat leży zle-płany, a jam pan, Tymczasem z daleka, a na prost szlaku którym idzie pochod, świeci światło oświecające zarówno najodleglejszą przeszłość i najdalejszą przyszłość. Nie wiedzą o niem waleczący, a przecież ono ich wiedzie — bo to jest światło objawienia. Któż niebiesko to światło? Ah, to stary ród Judy! Jakże na to myśl krew szybko w żyłach krąży! W tem oświetleniu snadno i my ich wi-dzimy. Bądźcie po trzykroć błogosławionymi, wieley na-si ojcowie, słudy Boga, stróżę przymierza! Wy to jeste-ście przewodnikami ludzkości, wy stoicie na czele w króle-stwie żywych i umarłych! Tam, obok nich, jest twoje miejsce, mój synu, a choćby każdy Rzymianin był Ce-sarzem, zaprawdę, nie ustąpił mu pierwszeństwa.

Juda mocno był wzruszony.

— Mów dalej, matko moja — wołał — słyszę niby trąby zwycięstwa i mnie się zdaje, że zbliża się Mirjam, (Mirjam po hebrejsku, tyle co Marya), — z orszakiem swych niewiast, które tańczą i śpiewają.

(Ciąg dalszy nastąpi).

**Najważniejsza rzecz.**

Cieszenie się dobrem zdrowiem uważane jest przez wszystkich za najważniejszą rzecz. Dobre zdrowie bywa przedmiotem życzeń, gratulacji i pozdrowień między ludźmi. W ciągu życia i pracy naszej bywa nam siła żywotności i świeżości i wiele dróg tym sposobem staje otwartych dla wszelkich słabości. Ze wszystkich środków skutecznie używanych celem przywrócenia przyrodzonych sił

**SEVERY**

**BALSAM ŻYCIA**

zajmuje przednie miejsce. Łagodnie posiłkuje on żołądek, pobudza wątrobę i wewnętrzności do zdrowych czynności i usuwa zbyteczne i szkodliwe substancje nagromadzone w organach wewnętrznych. Pokonywa zatwardzenie, usuwa niestrawność, a przez to przyczynia się do utrzymania ciała w zdrowiu i myśli zdrowej, co jest właśnie najważniejszą rzeczą w życiu człowieka. Jedna próba przekona was o skutecznych własnościach tego lekarstwa.

„Z przyjemnością donoszą Panu, że Severy Balsam Życia pomógł mojej żonie i przywrócił jej zdrowie. Przedtem zanm ona nie zazywała Pańskiego lekarstwa, była bardzo słaba i nie mogła wykonywać żadnych robót. Po zacyciu dwu flaszek Severy Balsamu Życia czuje się ona jak nowonarodzona. Kiedykolwiek będziemy potrzebować Pańskiego lekarstwa w naszym domu będziemy używać tylko Severy Balsamu Życia. Panie lekarzu, jeśli wyświadczy mi, że dokonują tego, co o nich piszecie.”

Cena 75 centów. John Beno, Box 72, Hocking, In.

Jeżeli cierpicie na ból głowy albo neuralgię, pamiętajcie że

**SEVERY**

**Oplatki na Ból Głowy i Neuralgię**

są właściwym środkiem do udzielenia wam szybkiej pomocy. Uśmierzają ból i pomogą sposobem łagodnym nie powodując szkodliwych następstw. 12 Oplatków 25c

We wszystkich aptekach. Porada lekarska darmo.

**W. F. SEVERA Co.** CEDAR RAPIDS IOWA

**ZMIJECZNIK.**

RATTLESLANE LINIMENT

Najsilniejszy i najlepszy środek przeciw Reumatyzmowi, Boleniu krzyża, Neuralgii, Katarowi, Bólom głowy, Zażłobieniu, Bólom gardła i Kurczom.

**LEKARSTWA POLSKIE**  
wyleczyły tysiące, uodrowiły i ciebie.

**Spis i Ceny Polskich Lekarstw, które można dostać u każdego sztornika.**

Egitterno No 1.....	25c
Egitterno No 2.....	50c
Zmiejcznik.....	25c
Kropki Macierne.....	35c
Masło Niedźwiedzie.....	25c
Trojanek.....	25c
Liniament dla dzieci.....	25c
Lekarstwo na kaszel ostry.....	25c
Lipowy Balsam na Płuc.....	25c
Anty-Lakson dla dzieci.....	25c
Proszki do robaków dla dzieci.....	25c
Proszki do robaków dla dorosłych.....	35c
Woda od Boleści Ocz.....	25c
Opniecig na Poparzenie.....	25c
Kropki Żołądkowe.....	25c
Lekarstwo na zatrzymanie Krwawej Biegunki dla dorosłych.....	75c
Nowa kuracja Reumatyzmu.....	85c
Lekarstwo na niestrawność.....	50c
Proszki na uśmierzenie bólu głowy.....	10c
Kropki na ból zębów.....	10c
Masło przeciw psuciu się i poceniu nóg.....	25c
Opniecig na Wątroby.....	50c
Opniecig na Wątroby.....	50c
Lekarstwo na uspokojenie dzieci.....	25c
Lekarstwo na odciśnięcie nagłotki.....	15c
Gryp Ktur.....	15c
Wios-Ochron.....	50c
Proszki na Wątroby.....	50c
Rekosiek.....	25c
Kinder Balsam.....	25c
Kropki Hobrowe.....	50c
Opniecig na Wątroby.....	50c
Odnociciel Krw.....	85c
Nerwoicisz.....	85c

**THEO. DEELEY,**  
PLUMBER,

zakład pomp, wanny kąpielowe, rury wodociągowe i gazowe, — po modlitwie niskiej cenie, — 3250 Dickson ulica.

**Grocerynia**  
Skład rzeźnicki.

2005 Penn Avenue.

W pierwszorzędnym składzie rzeźniczym orzek w grocerii, znajdujące za wsze świeże wędliny, stonog, szynki, kiełbasy wia snego wyrobu, jak i wiktualia spożywcze, — POPIERAJCIE RODAKA! —

**IGNACY OSTROWSKI.**

**F. A. PIEKARSKI**  
Polski Adwokat

Ols: St. Nicholas Building  
450 - 4th Ave.  
Pittsburg, Pa.

Wieczorem od godz. 7ej.  
1305 Carson ul. South Side.

**Salun i Restauracya,**  
JAN D. KLAWON, Prop.  
1519 PENN AVENUE.

Salun mój zaopatrzony w najrozmaitsze-go gatunku napoje, jako to: Wina, Likieri, Wódki i Piwa.

**Najnowszy Wynalazek.**  
Najniebezpieczniejszy środek na porost włosów i zapobiegający wypadaniu. Forada darmo!

**Prof. J. M. Brundza,**  
Brooklyn, N. Y.

TELEFON P. & A. 310 Bell 1787 Grant.

**JOHN KEARNS,**  
Skład Wymyślnych  
**WIN, WÓDEK I LIKIERÓW.**  
1539 PENN AVENUE.

DOBRA ROBOTA. NISZKIE CENY.

**JOSEPH IRLBACHER,**  
CZYSZCZENIE I OPRASOWUJE  
UBRANIA.  
Po zniżonych cenach. —  
nar. 37ej i Butler ul. Pittsburg, Pa.  
OBA TELEFONY.

**Paweł Skonieczny,**  
3549 Brereton Ave.  
Sprzedaje tania loty i domy. Loty od \$500 do \$1000; domy od \$1500 do \$4000.

**ANTONI JAWORSKI,**  
Pierwszorządny  
**WYRAB MIĘSA (BUCZERNIA)**  
8208 Diokson ul.  
Ma na składzie zawsze świeże Miego i Wędliny. Usługa uprzejma i szybka.  
Peperajcie Rodak!

**CZYTAJCIE „WIELKOPOLANINĄ.”**

**OPLACI** się wam oddawać waszą bieliznę do prania

**BARNES LAUNDRY CO.**  
jeżeli chcecie mieć dobrą pracę.

**TROY LAUNDRY,** 80 & Penn Ave. PITTSBURG.

**Galingera bargain store**  
1200 PENN AVENUE. 1200

Zeg. Elgin i Waltham 3.75 i wyżej. Złote Pierścienie Szlubsne 1.50 i wyżej. Pierścienie z prawdziwymi diamentami, szpilkami i spinkami od 3.95 i wyżej. Skrzypce, Gitary, Mandoliny, od 1.05 i wyżej. Basy od 7.75 i wyżej. Pożyczamy pieniędże na zastaw na 5 pr

**M. SZELĄG**  
Pierwszorządny  
**WYRAB MIĘSA (BUCZERNIA)**  
5115 Hancock St.  
Miego świeże i Wędliny. Usługa uprzejma i szybka. Waga uczciwa.  
Poleca się popatrzeć Rodakom!

**Hotel Merkle,**  
Charles Merkle, właśc.  
Najlepsze Piwa, Wina, Wódki, i Likieri. Najmacniejszą przekąską,  
**1521 Penn Ave.**  
TELEFON: P. & A. 717 MAIN

**Chas. Brosky,**  
POLSKI HOTEL,  
Importowane i Krajowe Wina, Likieri, Brandy, rozmaite piwa i wonne cygara.  
**PIERWSZORZĘDNA RESTAURACYA**  
w której zawsze dostać można polskie obiady. Usługa groczeni i skora.  
**2734 PENN AVENUE.**

**KUPIJ**  
Świeże Lekarstwa  
— u —  
**Vilsack Drug Co.**

Świeże leki! Najniższe ceny. Ceny niższe na wszystkie Lekarstwa.  
**Vilsack Drug Co.**  
Róg Penn ave., i 29 ulica.

**W. DOGONKA,**  
KONTRAKTOR  
BUDOWNICZY.  
124-42nd Str., — Pittsburg, Pa.

**J. GRABOWSKI,**  
SALUN I RESTAURACYA.  
1441 Penn Ave.  
Zawsze świeże piwo. Dobre cygara.

**Maciek w Powstaniu.**

Powiatka z Powstania 1863 r.

przez Sewera (Gryffa).

(Ciąg dalszy).

Wywołano z kolei rekrutów. Leśni i służba dworska dostali karabiny, tworząc nową kompanię strzelców, reszcie rozdać noży.

Stano dwa plutony nowych strzelców po czterdziestu ludzi.

— Maciek z Mirca — przechrzątał służbowy kapitan.

— Jest — odparł Maciek, błędnie ze wzruszenia.

— Naprzód marsz!

Maciek, chwyciwszy na nogach, wyszedł z szeregu, stanął i sprezentował broń. Dowódca zbliżył się do niego i kładąc rękę na jego ramieniu, zaczął głośno:

— Za rozumne wybranie miejsca na zasadzkę, za dzielność i odwagę w boju, za wytrwałość, mianuję cię pierwszym podoficerem w pierwszym plutonie strzelców.

Bębny uderzyły, — strzelcy sprezentowali broń. Kapitan podał amarantowe szewrony, dowódca je przypiął na ramieniu Macieka.

I znów bębny uderzyły. — Maciek pijany z radości i dumy stanął przed nowo utworzonym plutonem.

Wywołano Bartka i on za dzielny atak ze swymi kosynierami na piechotę moskiewską został podoficerem w drugim plutonie strzelców. Kapitan został majorem i dalej poposuwano po jednym oficerze na przód.

Oddział przedefilował przed dowódcą, odbici rekruci wołali: niech żyje Polska!

Po zjedzeniu krupniku i rozdzieleniu chleba i słoniny, dziel na garść naszych wojowników i uszły z powrotem do Bodzentyna.

Wozy poszły z nimi. Powrót na Szydłówek stał się niemożliwym. Kosynierzy przyrzekli w niedostępnych miejscach wozy przenosić na swych barkach.

Doktór kazał Macieka znowu wsadzić na koń. Bał się, aby nie osłabł i gorączki nie dostał.

Maciek jechał przy swoim plutonie. Wpatrywał się w swych ludzi, chcąc z rysów ich twarzy wyczytać dzielność i odwagę. Rozgadał się z nimi. Opowiadali wesoło swoje dzieje.

Wszyscy byli uczeni na książce a jednak on nad nimi przewodził.

Zbliżył się do niego doktor, wyciągając na przywitanie rękę. — Kazałem ci dać konia, a byś się nie marnował i odpoczął sobie, bo kto wie, co nam wypadnie jutro, a takich głów jak twoja i takich dzielnych rąk jak twoje ojczyzna dziś potrzebuje.

— Gdyż ja urządziłem w śnie — rzekł cicho Maciek — nie miałam korony, ino gwiazdy nad czołem.

— Wy koronę na jej głowę włożycie! Wy, nikt tylko wy! Doktor pojechał dalej. Maciek się zadumał.

— To ona, ojczyszna — powtarzał — bo gdyby to była Najświętsza Panienka, miałaby ci przecie koronę na głowie.

— Ojczyzna bez korony — odezwał się mimowoli dosyć głośno.

— Moskale koronę jej skradli — zawołał jeden ze strzelców pierwszego plutonu.

— Moskale koronę Polski ukradli — powtórzili drudzy. Jakim sposobem ukradli — nie miał Maciek pojęcia, lecz wierzył, nie śmiejąc rozbiierać rzeczy dla siebie niepojętych.

W południe obóz stanął na szczyście odłamu Świętokrzyskich gór. Po godzinnym odpoczynku, wśród brawury, wesołości i wielkiej ochoty, zaczęło się staczać na dół. Słońce jaskrawo świeciło, blask białośniegu i brylantowych łukier omiłał wzrok. Wielkie ciężne granity sterczały jak olbrzymi Zdaleka widać było szeroką płaszczyznę i rozrzucone na niej wioski. Żywej duszy, na drogach pusto. Idącej garście zdawała się, że życie i serce świata jest w niej.

Maciek rozważał, dlaczego chłopstwo nie ruszyło, jak ruszyli chłopcy z Mirca i ci panowie, którzy obok nich siedzą we dworach?

— La czego — powtarzał — wzdącać dokoła wzrokiem. — Czy la tego, że się boją? Ej chyba nie, bo jakby wszyscy poszli, toby i strachy nie było wcale.

Nie mogąc wyjaśnić tej kwestyi, nie zadawał sobie więcej pytań, gdyż i droga stawała się straszną, a przejęcia zaspane śniegiem. — Kosynierzy porobili siekierami łopaty i niemi odgarniali śnieg. Na drogach unosili wozy, przenosząc je w trudnych do przebycia miejscach.

Schacha chyliło się ku zachodowi, krwawiąc i rzucając czerwone blaski na cały świat. — Zdawało się ludziom, że krew rozlała się po śniegu, a czerwono na jej para obejmuje powietrze i drzewa.

— Nie długo poleje się krew — szepotali ludzie — inaczej słonko nie malowałoby tak okrutnie świata na czerwono. Schowało się, a jeszcze czerwień hula po niebie i po ziemi!

Ostatnie spadziści, ostatnie drzewa i krzaki jałowcu. Wielka biała płaszczyzna położyła się przed nimi. Droga różna, prosta, ubita, ciągnęła się w szarą dal.

Naprzód kłusem pomknął pluton kawalerji do miasteczka dać znać o powrocie oddziału. Pierwsi maszerowali strzelcy, kosynierzy otoczyli wozy.

Huknęły pieśni: „Bartoszu; Bartoszu, oj nie trawia nadziei... Ułubiona kosynierska przodowała. Przy niej szło się równo i szybko, same nogi niósły.

W miasteczku po przybyciu wojska wróciło życie i uciecha. Witano zwycięzców okrzykami i płaczem.

Z Wąchocka przysłało parę baryłek prochu, kilka cetnarów ołowiu, formy do odlewania kul, wafki do robienia ładunków, kapizony.

— Mieszkańcy niech robią ładunki — brzmiał rozkaz — mustra dwa razy dnia i do wymarszu gotowym być na każde zawołanie.

Gdy wśród szeregow strzelców rozeszła się wiadomość o przywiezieniu z Wąchocka prochu i ołowiu, ochota zakipiła. Maciek poprzysiął sobie, że weźmie pełną ładownicę, a drugie tyle ładunków do kobia ki schowa.

W tydzień później przyszedł rozkaz do Bodzentyna od głównodowodzącego: „Wszystkie siły z bagażami i żywnością muszą stanąć w Wąchocku przed wschodem słońca“.

Postaniono opowiedział, że załoga moskali z Radomia, zabierając po drodze mniejsze oddziały, idzie na Wąchock. Ra da wojenna postanowiła się bronić, aby raz spróbować się z moskalami, zasłonić sandomierskie województwo i doczekać się spodziewanej pomocy z Galicji.

Nie było czasu do stracenia, dano rozkaz wymarszu. Na głównym trakcie obsiadli nasze siły stada kozaków, podobne do wron; krakały oblatując oddział z daleka.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

— Chcesz wiedzieć, co się dzieje w świecie? Zapisz sobie „Wielkopolanin“!

**Wesołe czasy w Łodzi.**

W środę w nocy 31 lipca po wstała w całym mieście taka strzelanina, że robiła wrażenie formalnej bitwy. Mieszkańcy dzielnic, w której najwięcej padło strzałów, po dziś dzień nie mogą zdać sobie sprawy, co za powód był tych strzałów. O strzelanie powyższej donoszą takie szczegóły.

O godz. 9ej wieczorem ulicą Pańską przejeżdżał kilku młodych ludzi, do nich na rogu ul. Andrzeja i Pańskiej nieznanymi ludźmi dali szereg strzałów.

W tej chwili ulicą Andrzeja przejeżdżał konny patrol wojskowy; żołnierze, usłyszawszy strzały, dali salwę w kierunku ulicy Pańskiej. Salwa ta wywołała ogólną strzelaninę, gdyż zaalarmowała kozaków w koszarach przy ul. Pańskiej, warty wojskowe przed cyrkułami III, IV oraz wszystkie koczujące po mieście patrole wojskowe.

Prawie jednocześnie, bo za ledwie w kilka minut, strzelano do wachmistrza, stojącego przed szpitalem wojskowym na ul. Łąkowej. On również odpowiadział strzałami, nie ranując jednak nikogo.

Po chwili z różnych stron naddbiegły liczne oddziały wojska piesze i konne i otoczyli ul. Pańską, Andrzeja, Lipową, Zakątną, Benedykta i Wólczańską.

Wtedy rozpoczęła się bezładna strzelanina w różnych kierunkach; dano około 500 strzałów. Ślady kul są widoczne na całym szeregu domów.

Na rogu ul. Andrzeja i Lipowej kule wybiły kilka szyb w oknach i porosły ściany.

Jedna kula wpadła do restauracji Pohla i utkwiała w ścianie.

Na rogu ulic Milsza i Pańskiej kula przebiła okiennice i okno i wpadła do restauracji Muellera. W tym samym domu na pierwszym piętrze kule potrzaskały klatkę, w której znajdował się kanarek i zabiły go.

W domu nr. 29 przy ul. Milsza do mieszkania p. Krasuckiego, urzędnika sądu okręgowego, wpadło pięć kul. Dwie z nich przeleciały nad głową pracującemu przy biurku p. Krasuckiemu. Pęd kul zgasił lampę, stojącą na biurku.

Nie mniej ostrzelony jest dom nr. 23 na ul. Milsza. Są ślady co najmniej 15 kul. Ma ul. Pańskiej nr. 67, gdzie robiono rewizję i aresztowano 7 osób, kule przebiły w kilku miejscach sufit w mieszkaniu rządcy domu p. Pomerana.

Również są ślady kul na ścianie domu nr. 69 przy ulicy Poznańskiej.

Na ul. Benedykta, szczególnie na rogu ul. Pańskiej i Lipowej, liczne wybite szyby świadczą o gęstych strzałach. To samo widoczne jest w wielu innych domach na ul. Benedykta.

Należało się spodziewać, że taka strzelanina pociągnie za sobą, jeśli już nie setki, to przy najmniej dziesiątki ofiar, na szczęście okazało się tylko kilkunastu rannych. Jeden z nich Edward Serociński, lat 20, pobity korbami podczas rewizji w domu nr. 67 na ul. Pańskiej, przyszedł sam na stację Pogotowia, gdzie lekarz dyżurny opatrzył mu rany.

Oprócz tego Pogotowie (patrolka) wyjeżdżało do wypadków: na ul. Andrzeja nr. 51, gdzie raniony został kulami k rabinowemi 20-letni Paweł Fastruch; odwieziono go w stanie beznadziejnym do szpitala Czerwonego Krzyża, a na ul. Milsza nr. 33 postrzelono w biodro Rudolfa Matensohna, lat 49. Leczy się on w domu.

Ofiarą strzelaniny padł również koń dorozkarza Warnowskiego. Dorozkarz i dwaj pasażerowie szczęśliwie ocaleli. — Strzały było słychać w całym mieście.

Jak nam donoszą, nawet na

ul. Widzewskiej i Targowej zanieczkowane posterunki dawały salwy w górę.

Mieszkańcy w dzielnicy południowo-zachodniej, tam, gdzie najczęściej strzelano, przeżyli kilka godzin w panicznym strachu.

Ruch uliczny ustał zupełnie, sklepy pozamykano, a światła co za powód był tych strzałów w oknach pogaszono. Panika przeniosła się również do innych dzielnic miasta, tak, że o godzinie 10 na ulicach nie było już prawie nikogo.

**Stwierdzone doświadczenie.**

Mieszkańcy m. sta Pittsburga nie mogą zaprzeczyć co było stwierdzonym po dwa razy. Z wdzięczności od opuszczenia bólu w plecach i choroby nerek tysięcznej publiczności w mieście Pittsburgu były rekomendowane Doans Kidney pigułki kto ich używał przez jakiś czas, może poświadczyć, iż tylko przez Doans Kidney pigułki został wyleczony z doległości i choroby nerek.

Stuchajcie! co mówi pani W. Raubenbeher 1820 Sarah ulicy z południowej strony. — Każdej zimy cierpiałam ustawicznie na ból w plecach i mokrą mój był zaniedbany do najgorszego stopnia. Zeszłej zimy gdy cierpieć się po wtórzyło i dostałam ataków i bólów w plecach, zaczęłam używać Doans Kidney Pills i zaraz w pierwszych początkach zauważyłam skutek bardzo wielki co zawdzięczać tylko mogę używaniu tej medycyny. Powyższe oświadczenie czyniła 26go sierpnia 1897 r. a siedem lat później potwierdziłam to s. mo.

Pani Raubenbeher ostatecznie mówi przez swoje własne doświadczenie i używanie Doans Kidney pigulek i nie myśli bynajmniej zmieniać swej opinii co do poświadczenia i rekomendowania tej medycyny. Sprzedawane jest we wszystkich aptekach cena 50 c. Foster Milburn Co. Buffalo New York. — Sprzedają przez Agentów w Stanach Zjednoczonych.

Pamiętaj sobie tylko Doans a nie żadne inne.

**Do obywateli w mieście Pittsburgu i okolicy.**

Każdy Polak i obywatel Stanów Zjednoczonych chcący aby jego głos był ważny w przyszłej jesiennej i wiosennej elekcji, powinien się absolutnie dać zarejestrować, gdyż inaczej nie będzie mógł dać głosu a które nam są tak niezbędnie potrzebne.

Zauważyliśmy w zeszlonojrej registry iż tak mała liczba obywateli (przeważnie w polskich dzielnicach) dała się rejestrować, że aż powstydzić się trzeba było przed Amerykanami.

W niektórych czysto polskich dystryktach (obwodach) gdzie dawniej mieliśmy przeszło 400 głosów a przy zeszlonojrej registry mieliśmy zaledwo 100, czemu? — nie umiemy sobie tego wytłóma czyć.

Spodziewamy się, że przy obecnej registry będzie lepiej i posu niemy się do wyższych cyfr.

Każdy obywatel, który dał się rejestrować w zeszlonym roku w jednym i tym samym miejscu, nie będzie więcej zmuszonym okazywać papierów obywatelskich, tylko w razie, jeżeli się przeprowadzi z jednego Dystryktu lub Wardy, do drugiego.

Registry odbywać się będzie 5go i 17go Września, — 5go Października 1907 r. Potem 18go Stycznia i 11go Kwietnia 1908 r.

A. K. jeden z Registrarów.

**PLACICIE PRENUMERATĘ.**

Szanownych Abonentów (odbiorców) Wielkopolanina upraszamy, aby jaknajprędzej zapłacili prenumeratę (przedpłatę) za Wielkopolanina. Gazety ani darmo, ani na kredyt (na borg) wysyłać nikomu nie możemy, a to dla dwóch powodów, a mianowicie dla tego, że pocztowe prawa Stanów Zjednoczonych na to nie pozwalają, a po drugie — jak tu darmo lub na kredyt gazetkę wysyłać, gdy wydawanie gazety kosztuje grube pieniądze, które w dawnictwo musi płacić regularnie i z góry! Trzeba płacić regularnie papier, druk, światło i wszelkie materiały, a przytem i ci, co w wydawnictwie gazety pracują, nie samem słowem żyją, lecz także i chleb mieć muszą — na co wszystko Wydawnictwo pieniądze są potrzebne. Dla tego prosimy uprzejmie, aby Szanowni Abonenci regularnie za gazetę płacili.

Administracja „Wielkopolanina“.

**AGENCI „WIELKOPOLANINA“**

Agentami „Wielkopolanina“, upoważnionymi do zapisywania abonentów, do zamawiania ogłoszeń i robót drukarskich dla „Wielkopolanina“ i do kolektowania wszelkich należności za prenumeratę, ogłoszenia i druki, są następujący panowie:

—ooo—  
Pittsburg, Pa.

F. B. Machnikowski, Polski Skład Książek i Stacyja Pocztowa, 2208 Penn ave.  
F. Szarejko, 2711 Pen ave.

—ooo—  
South Side.

A. Dolata, 2315 Mission str.,  
A. Kaczorowski, 84 — 15 st.,  
J. Kopera, 1817 Fox Alley, S. S.,  
S. Krantz, 2631 Josephine str.,  
J. Maciejewski, 145 Pius str.,

—ooo—  
Barnesboro, Pa.

V. J. Pendracki.  
Braddock, Pa.

F. Kanarkowski, 852 Talbot ave.  
Carnegie, Pa.

A. Wodziński, box 967,  
J. Świata, 9 Orchard st., Glendale.

—ooo—  
Claridge, Pa.

John Bush.  
De Lancy, Pa.

J. Zdrzajkowski.  
Duchesne, Pa.

W. Gaca, 101 Medcoe street.  
Erie, Pa.

W. Filipowski, 529 E. 14 st.  
Everson, Pa.

K. Firlik.  
Ford City, Pa.

F. Sporny, box 142.  
Forest City, Pa.

M. Wiśniewski, box 551.  
Glassport, Pa.

F. Królkowski.  
Homestead, Pa.

Fr. Wiśniewski, 436 5th Ave., rear  
Mount Carmel, Pa.

R. W. Rosiński, 439 — 5 st.  
J. Kazmierczak, 213 Walnut st.

Nanticoke, Pa.  
F. J. Elbert, Market st.

Natrona, Pa.  
B. Jasiecki.

New Kensington, Pa.  
S. Nadolski.

1129 3rd ave., 11 st.  
North Braddock, Pa.

V. Wiśniewski.  
Shamokin, Pa.

P. Wachowiak, 901 Hemlock st.  
Shenandoah, Pa.

A. Krawczyk, 330 Main str.  
United, Pa.

W. Olmiński, box 35.  
Vandergrift, Pa.

H. Kamiński.

—ooo—  
Alpena, Mich.

M. Sniżurski, 301 — 11 st.  
Argenta, Ark.

M. P. Wilkiewicz, 316 W. 7 st.  
Ashton, Neb.

T. Jamrog.  
Bay City, Mich.

A. Michalak, 708 Van Buren st.  
Brenham, Texas.

J. Nowak.  
Brooklyn, N. Y.

W. Grochowski, 151 Norman str.  
Bondsville, Mass.

Maciej Gula, box 198.  
Chicago, Ill.

F. Świadek, 8341 Ontario ave.  
Częstochowa, Texas.

A. Zajonc, Post Master.  
Detroit, Mich.

J. Iwanicki, 780 Mitchell st.  
Dunkirk, N. Y.

A. J. Papierski, 23 Genet st.  
Falls City, Texas.

J. W. Szałwiński.  
Gaylord, Mich.

W. Mankowski.  
Grand Rapids, Mich.

T. Grzywacz, 149 Chatham st.  
Hartford, Conn.

J. Kasperkiewicz,  
150 Governor str.  
St. Hedwig, Texas.

A. Strzelczyk.  
Isadore, Mich.

M. Brzeziński,  
J. Rosiński, Jr., Post Master.  
Lockhart, Texas.

T. Szałwiński, R. F. D. No. 21.  
Manitowoc, Wis.

A. Zondala, 25 & Washington st.  
Marchee, Ark.

N. Malachowski, Post Master.  
New Britain, Conn.

W. Niedenthal, 32 Gold Str.  
Pulaski, Wis.

M. Witezak.  
Radom, Ill.

J. Brzeziński.  
Schenectady, N. Y.

Michał Greniewicz,  
499 Van Guisting Ave.  
Wheeling, W. Va.

J. Turczyński, 4412 Wetzel st.  
Yorktown, Texas.

A. J. Styra.

**CHOROBY**

uznane za niewyleczalne były całkiem usunięte przez kurację WIEL. NEWMANA



Reumatyzm, niestrawność, słabość nerwowa, kaszel, płucie krwi, zanieżenie, choroby skórne różnego rodzaju, słabość nie wiast po połogu, słabość mężczyzny i dzieci, ból w krzyżach, opuchlina itp. d. wszystkich jak — aokładnie i lekownie, aby nie powróciły.

Wyleczony z reumatyzmu bardzo przyszyro.

Drugi K. Newman! Delikujcie serdecznie za wyleczenie mojego reumatyzmu. Miałabym z początku, że Twoja lekatura nie mnie nie pomoże, bo już blisko końca. Wtem z lekarzami a nie odzywalem żadnej pomocy, ale jak całkiem wytrzebowałem je to tak, jakby nozem odciął: ból całości mi nie pozostał.

Ból ten znadawał się w lewym boku, w biodrze. Próbowalem lekatura dziesiątki ratunków, ale wszystkie nadarmo, że już nie miałem ochoty więcej próbować — ale szczerze wiarę w Twoją lekaturę. Wtem w gazecie jako ostatni raz zdecydowałem się do Ciebie pisać i teraz jestem przekonany skutkiem Twojej lekatury.

Oprócz tego cierpiełem wielkie zatwardzenie i kaszel, który w nocy mnie bardzo dusił, albo po wypiciu czegoś gorzkiego. Jeszcze raz wyleczyłem i tyłko do Ciebie się udam, w razie gdyby choroba się miała wrócić. Z zaszczytnym pozostaję. R. K. Michalak, 808 E. 11 st., Białystok, Litwa.

Wyleczony z wromiatowa krwi, palenia w środku i bólu pierśsiwego: Kochany Ojciec Newmanie!

Zaszytam ci skłótkę do podługiwania kłótki, że mam tak szczerze do Ciebie przywrócić ci. Mam nadzieję, że wyleczenie moje nie jest i czasowe a będzie się skutkiem dobrego zdrowia w przyszłości. Wylewam masę lekarstw, ale żadne tak skutecznie nie były jak twoje.

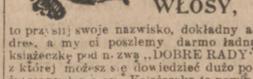
Pozostaje na zawsze wdzięczny Fabian Kopezyk, Blok 488, Morris, Ill.

DARMO! Każdego kto chce poznać jakiego sposobu mojego leczenia. Piszcie do niego, a nie odwlekanie jedne rodnie. Zawazę za darmo, Adres: REV. NEWMAN, 1361 W. Lake, Chicago, Ill.

W zgłaszaniu się wymień gazetę Wielkopolanina.

**DOBRE RADY!!**

Jesteli chcesz wiedzieć JAK BYĆ PIĘKNA, JAK MIEĆ ŁADNE I BUJNE WŁOSY,



to prosz swoje nazwisko, dokładny adres, a my ci posyłamy darmo ładną książeczkę pod nazwą „DOBRE RADY“ z której możesz się dowiedzieć dużo pożytecznych rzeczy. Książeczka ta powinna być w każdym domu. — Adresuj: The RUTKOWSKI Co., 73 W. Eagle St., Buffalo, N. Y.

**R. W. RAMSDEN,**

PLUMBER.  
Zakład pomp, wanny kąpielowe, rury, wodociągowe i gazowe, — po niższych cenach. — 1913 PENN AVE.

**R. NATUSZEWSKI,**

SKŁAD RZEZNI-CZY.  
Mięso świeże i wędzone. Towar jak najlepszy, niskie ceny. 1909 PENN AVENUE

**P. Walsler,**

Hurtowny Skład  
Win, Wódek, Likierów i Piwa.  
2710 Penn Ave.

Phone: P. A. 1242 Main, B. E. 1873 Fisk

**Józef Walkowski,**

Pierwszorzędna Grosernia  
3201 Dickson ul. Pittsburg.

Handel mój zaopatrzony jest tylko w najlepszy towar. Ceny są niskie. Usługa uprzejma. Zapłać, a miła, waga towaru.

Popierajcie Rodaka!

**TELEFONY**

BELL, P. & A.  
Fisk Lawrence  
918 223

**Fred. H. Cole,**

2903 Penn Ave.,  
Pittsburg, — Penna.

**HURTOWNY DOSTAWCA WIN, WÓDEK, LIKIERÓW I PIWA.**

Prędko dostawa towaru.

**Dyspepsja.** Co to jest? Jest to rozprężenie się sił rozkładowych w żołądku. Nie jest to zaiste ciężka choroba, lecz bardzo łatwo może się w ta kową rozwijać jeśli się ją zaniedba.

W bardzo wielu wypadkach choroby przyczyną jest brak odpowiedniego odżywiania, a to znów powoduje dyspepsję, która jest chorobą żołądka.

### Z PITTSBURGA I OKOLICY.

**Po wakacjach!**  
Wakacje szkolne kończą się w przyszłym tygodniu.

**Dziewięćdziesiątka** wyczołgała się dostatecznie przez dwa miesiące i obecnie przygotowuje się do nowego roku szkolnego. Szano wni Rodzice polscy niechże przez te ostatnie dni przygotowują dzieci do szkoły, tak aby dzieci stanęły na czas do nauki, aby regularnie do szkoły uczęszczały, gdyż regularne uczęszczenie do szkoły to prawie połowa nauki! Dziecko przychodzące do szkoły nieregularnie, przerywając sobie naukę opuszczaniem szkoły, nie nauczy się niczego, choćby i najlepszych miało nauczycieli. — Przytem Nauczycielki czy Nauczyciele mają wiele kłopotu z takimi uczniami co nieregularnie uczęszczają do szkoły! Aby tyle dzieci w jednej klasie czegoś nauczyły, trzeba ją mniej więcej razem w nauce prowadzić i niepodobna dla jednego lub paru nieregularnych uczni wracać całą klasę w nauce. Nieregularny uczeń nie tylko sam traci na przerywaniu nauki, lecz i drugich uczniów, całą klasę, naraża na duchową stratę i jest dla wszystkich powodem nieporządku i zamętu w regulaminie i w postępie naukowym, — a dla Nauczycieli i Nauczycielek jest prawdziwą plagą! Pamiętajcie więc Szan. Rodzice polscy, aby dzieci swe regularnie do szkoły wysyłać. — Dbajcie też i o to, aby dzieci wasze szły do szkoły zawsze czyste i chędogo ubrane, nie wymaga się, abyście dzieci wasze bogato ubierali, bynajmniej, — przeciwnie, skromny ubiór jest zdrowy dla ciała i dla duszy, — dla ciała jest zdrowszy, bo wygodniejszy i niekrujący, dający dzieckom swobodę, — a dla duszy zdrowszy, gdyż bogaty ubiór wniesia w dziecku pychę i dumę — i duszę mu psowa. — Ubo go, ale chędogo! — Niech dzieci czyste i chędogo się ubierają, ale niech nie przychodzą do szkoły czarne i umorusane jak murzyny — pilnować też czystości ciała i włosów i mydła nie żałować, gdyż nieraz się zdarza, że niedbały i nieporządnych rodziców dzieci przynoszą do szkoły w głowie robotwo, które rozlażą się i na najporządniejsze dzieci! Trzymajcie dzieci czyste i chędogo, dostarczcie im dosyć książek i materiałów piśmiennych nie żałujcie im na to, bo bez tego nauka także nie idzie, a później za to będą Was dzieci wasze błogosławiły! — Nie żałujcie im na naukę, gdyż bez nauki dziś człowiekowi źle bardzo!

Nie mówimy, aby wszyscy mieli konieczność pechać się na wysokie nauki, bo nie wszyscy mogą być księżmi, adwokatami, doktorami i t. p., ale przynajmniej nie żałujcie dzieciom na pierwsze nauki elementarne, jak: czytanie, pisanie i rachunki i religia czyli katechizm bez których później człowiekowi tak ciężko na świecie.

**Znany** dobrze w Pittsburgu hotelista pan Józef Grabowski, jeden z najstarszych parafian kościoła św. Stanisława, — bawił w tym tygodniu w krewnych swoich w mieście Erie, Pa., i wrócił do domu w piątek dnia 23go.

**Redakcyę** Wielkopolanina odwiedził w tych dniach pan Jan Maron, prezes Unii św. Józefa i Radny miasta Pittsburga.

**Wielebnemu** Duchowieństwu zwracamy uwagę na ogłoszenie ma larza dekoracyjnego: S. Pobóg, 209 North 5th str., Brooklyn, N. Y. — Ogłoszenie znajduje się na 8ej stronie. Artysta ten wykonuje swe prace dobrze i sumiennie, więc jako rodak powinien mieć pierwszeństwo, gdy który z Wnych Księż podobnych prac potrzebuje.

**Redakcyę** Wielkopolanina odwiedził z interesem pan Bol. Sosnowski, sekretarz 26ej Grupy Unii św. Józefa, — zamieszkały w Export, Pa.

**Edward Groetzinger**, bogaty kupiec miejscowy, mający swój skład dywanów i mebli pod No. 627-9 Penn ave, wyjechał w zeszłym tygodniu na wakacje i zginął bez śladu z okrętu płynącego z Detroit do Buffalo.

**Niejak** Charles Weigman z Allegheny został aresztowany w poniedziałek pod zarzutem kryminalnego napadu na siedmioletnią dziewczynkę. — W Południowych Stacjach, takich zbrodniarzy wieszają. — Niech to będzie przestroga dla matek, aby odcierać swych lepiej strzeżły i nie pozwoliły im biegać daleko od domu po różnych ciemnych „elach”, zaułkach i dzurach!

**Redakcyę** Wielkopolanina odwiedził w tych dniach p. Jan

**Kalkowski** z Allegheny, kolektor parafii św. Stanisława. — Kolektorowie roznoszą obecnie na sprzedaż książkę: Historia Polskiej Ochronki, z czego dochód idzie na korzyść tejże Ochronki. Polecamy to piękne dzieło litero Szanownym Rodakom, — gdyż biedne Sierotki potrzebują naszego wsparcia i pomocy! Pamiętajcie na słowa Pana Jezusa, który powiedział: „Coście jednemu z tych małych uczynili, Mnieście uczynili!”

**Wielki** pożar nawidził dzielnicę East End dnia 22go. Szkody wynoszą około 200 tysięcy dol.

**W Homestead**, w stalowni Carnegiego, rozlał się dnia 24go roztopiony metal, przyzem stracił życie: Jan Kraniski i Jan Poslow, a kilku innych robotników zostało poparzonych.

**Lowy** na lwa w Pittsburgu.

W wielkim mieście Pittsburgu dzieją się coraz większe dziwki i awantury, a nawet, jak się to stało we wtorek, wydarzają się tu i lwy na lwy, jakby w jakiejś afrykańskiej pustyni! — Otóż we wtorek dnia 27go, o godzinie 4ej po południu, w zabawowym miejscu zwanym Luna Park, gdzie pokazują różne karkołomne sztuki gwoli ucieście gawiedzi, — właśnie gdy się odbywał tam jakiś piknik, — z klatek gdzie trzymają lwy na pokaz, wydarł się jeden lew i skoczył między publiczność!

Napadł on w jednej chwili na kobietę nazwiskiem Anna Huek, uderzeniem łapy powalił ją na ziemię i zaczął ją szarpać pazurami — Natychmiast jednak rzucili się na pomoc policjanci i służba cyrkowa z rewolwerami i strzelbami a dawszy coś około 100 strzałów uśmierdził dziką bestyę. Najodważniejszym łowcem okazał się policjant Sheridan, który bez bojaźni przystąpiwszy tuż do rozszereżonego zwierza, strzelał w niego z rewolweru, kalibru 32 i na ziemię go powalił. Istnym cudem można nazwać to, że mimo tak gęstej strzelaniny między tysiączną publicznością, nikt z ludzi nie został postrelony. Napadnięta przez lwa kobieta jest podobno śmiertelnie pokaleczona.

Weale grupie zabawy urządzają sobie amerykańskie po owych miejscach zabawnych.

**Starzy a głupi!**

Sołtyśowie czyli „skwajerzy” albo Sędziowie Pokoju pittsburgscy, nie mając co lepszego do roboty, — dali się do aresztowania i sądenia dwuletnim niemowlętom! — Angielskie zaś dzienniki pittsburgskie, nie mając co lepszego do pisania, — rozpisują się już od tygodnia całemi szpaltami o owem aresztowaniu dwuletniego niemowlęcia! I to wszystko czynią „mądrzy” amerykańskie a nie żadni „fo rejnerzy”!

Otóż, jakoś tydzień temu mądry jeden amerykańkin zamieszkały w dzielnicy Hazelton w Pittsburgu zaskarżył sąsieda swego o to że 2 letni synek owego sąsieda, George William Schaffer, — psuje mu od paru tygodni murawę przed domem! Skarżył on właściwie ojca małego posnika, lecz mądry sędzia wypisał warrant na niemowę a mądry konstabel rzeczywiście aresztował małego, którego ojciec musiał przynieść na ręku przed mądrego sołtysa czy sędzię! Mądry sędzia rozpytywał się mądre dziecko, który na wszystkie mądre pytania sędzię odpowiadał jeszcze mądrzej: „ciuci! bobo! baba! bibi! i t. p. — Natenczas mądry sołtyś odłożył sprawę z soboty na poniedziałek i w poniedziałek sprawę rozszadził rzeczywiście mądrze, to jest: Ojcu kazal z niemowliem iść do domu i położyć go do kolebki, — a kosza sądowe włożył na skarkęgo.

**Starzy a głupi!** — Rodzice dzieciaków powinni byli lepiej dopilnować dzieciaka, gdyż wiadomo że i nawet taki malutki berbeć poradzi sąsiadom dobrze dokużyć, — a zaś urzędni sądowi powinni byli mądrzej postąpić i nie wystawiać się na śmiech przez aresztowanie dziecka, niemowlecia i przez włóczenie go po sądach. — Gazety też angielskie głupio się po kazaly, rozpisując się o tem przez tydzień całemi szpaltami!

Jest wiele zbrodni w Pittsburgu rozpusty, karcierstwa i złodziejstwa, to lepiej by zrobili sołtysi i konstable i policja i gazety, gdyby się starali o aresztowanie prawdziwych zbrodniarzy ale nie o aresztowanie i włóczenie po sądach niemowlecia! — Starzy głupi! A nie byli to weale ciemni „forejnerowie” czyli emigranci, lecz sami mądrzy amerykańkanie! Starzy a głupi!.....

**Chcesz-li** dobrze kupić farmę, dom, lotę lub interes (business) jaki? — Jeżeli tak to przegładaj pilnie ogłoszenia w „Wielkopolaninie”, — a z pewnością znajdziesz czego szukasz.

**NOTATKI Z MIASTA.**

**Zawiadomienie Testamentowe.**  
— Zawiadamia się niniejszym wszystkim, że urząd wykonawcy testamentowego (Letters Testamentary) na spadek pozostały po zmarłym niedawno w Homestead, Pa., księdzu Franciszku L. Miskiewiczowi — urząd ten został nadany niżej podpisanemu. Każdy zatem, kto mu co był winien, ma się z tego uścielić, a zaś każdy kto ma co z tego spadku do żądania ma się zaraz zgłosić ze swoim żądaniem do wykonawcy testamentowego, niżej podpisanego: Charles D. Gillespie, Executor 426 Diamond str., Pittsburg, Pa. 34—39

Żadna drukarnia nie jest w stanie wykonać tak gustownych robot drukarskich, jak drukarnia „Wielkopolanina”. Czeionki zupełnie nowe, robota pod dyktando doświadczonych foreman. Praca gustowna i nigdzie nie dorównana. Oddajcie nam wasze druki. Ceny umiarkowane i stałe.

**Asekurujecie** od ognia meble i domy u Rodaków. Jan Maron i A. Kaźmiercki 335 Hancock ulica (na górach).

**Zawiadamia** się Szan. Publiczność o otwarciu nowej, 25ej Serji przez Spółkę Bud. Pożyteczk. „Kordeckiego”.

Każdy chcący się do tej serji wypisać niech się zgłosi w poniedziałku od 2ej do 5ej i od 6ej do 8ej wieczorem w szkole par. św. Stanisława.

**Zarząd.**

Br. św. Walentego gr. 5 Unii św. Józefa urzędują **WIELKI BAL**, d. 29go Września 1907 r. w „Labor Day”, w Vorwaerts Singing S. hall p. n. 5137 Holmes str.

A że ma tam być dużo miłych niespodzianek, zatem pójdziemy wszyscy.

**P. V. Obieunas & Co.**, róg 12 i Carson ulicy, Pittsburg, Pa. Jest to jedyny Bank Polski z kapitałem \$75,000, który został zorganizowany i charterowany pod tytułem: „All Nations Deposit Bank” i jest pod dozorem rządu stanu Pennsylvania. Przyjmuje pieniądze do banku i płaci 4 procent od sta. Wysła pieniądze, sprzedaje szykarty, a także wyrabia pełnomocnictwa i akta kupna i sprzedazy gruntów i t. d.

**Bank i Kancelaria** Notaryalna Agentura Kart Okręgowych, Zabezpieczenia od ognia, wysyłki pieniędzy, kolektka pieniędzy i sprzedazy Domów i Lot itd., — ma na sprzedaż cztery domy, dwa Saluny, jedno Grosernia, dobra sposobność dla polaków. — Proszę się zgłosić do Leona M. Wiecheckiego, 2641 Penn ave., Pittsburg, Pa.

**Chcesz** wiedzieć, co się dzieje w świecie? Zapisz sobie „Wielkopolanina”!

**Chcesz-li** dobrze sprzedać farmę, dom, lotę lub interes (business)? — Jeżeli tak — umiesć ogłoszenie o tem w „Wielkopolaninie” — a z pewnością znajdziesz na to dobrego kupca i korzystnie to sprzedasz.

**Metropolitan National Bank** róg 41ej i Butler ulicy posyła najtaniej pieniądze do kraju.

**Pałac** bogacza, jak również chata biedaka nawiedzane bywają przez owych niemłych gości, jako to: reumatyzm, ból zębów, neuralgię i t. p. „Kotwiczny Pain Expeller” Richtera z łatwością tych natrętów na cztery wiatry rozsyła. Cena buteleczki 25 i 50 centów.

**Metropolitan National Bank** róg 41ej i Butler ulicy sprzedaje najtańsze szykarty.

**Sprawa Testamentowa** i spadkowa  
Podaje się niniejszem do wiadomości, że upoważnieniem urzędowe „letters of administration C. P. A.” na spadek po zmarłym Konstantym Sadowskim z Harrison Township, Allegheny County, wydane zostały niżej podpisanemu przez sąd spadkowy. — Zatem każdy kto ma jakieś zobowiązanie lub dług wobec tego spadku powinien się natychmiast uścielić, — a ci którzy mają po zmarłym co do żądania mają się również zaraz zgłosić ze swemi żądaniem do niżej podpisanego: Roman Jasiński, Executor (wykonawca testamentowy) w Natrona, Pa. 33—38

**Po piękne** Słubne Fotografie, trwałe, gustowne, po cenach umiarkowanych, idzie do najstarszego Zakładu Fotograficznego w Pittsburgu, K. G. Cieślaka, pod No. 2737 Penn ave.

**DARMO.** Obraz w ramach wielkości 16x20 cali dostanie każda młoda para weselna u **F. Cieślaka, Starszego**, 2641 Penn ave., albo 318 Olivia st., McKees Rocks Penna.

**F. Cieślak, Starszy.**

**Szykarty Staniały.**  
Po wszelkie informacje udajcie się do Stanowego Banku „German Saving and Deposit Bank” na rogu 14ej i Carson ulicy South Side. **J. F. Erney** prezes. **A. P. Miller, kasyer.** **A. Curzytek, zarz. z. od.**

**Dr. Teofil A. Starzyński**, 95 15-ta ulica, S. S. Można mnie zawołać telefonem w każdej Aptece w Pittsburgu.

**Najpewniejszy**, najlepszy i najżyblejszy bank do przesyłki pieniędzy do starego kraju jest istniejący od 20 lat bank Jakoba Klein pod No. 1338—1340 Penn ave, Pittsburg, Pa.

Posyłamy do Galicyi:

10 koron za	\$ 2.15
20 koron za	4.25
100 koron za	20.50
200 koron za	40.85

Do Królestwa Polskiego i do Rosyji:

10 rubli za	\$ 5.40
20 rubli za	10.55
50 rubli za	26.25
100 rubli za	52.00

Do Poznańskiego i do Niemiec:

10 marek za	\$ 2.45
50 marek za	12.10
100 marek za	24.10
1000 marek za	240.00

Szykarty do kraju \$25.00 i wyżej.

Szykarty do Ameryki \$27.50 i wyżej.

Niezapomnijcie adres: **JAKOB KLEIN**, 1338 i 1340 Penn ave., Pittsburg, Pa. — Filie: 207 Sixth ave., Homestead, Pa. i 16 North Duquesne ave., Duquesne, Pa. **F. C. Mikliński, Zarządca.**

**Postanówcie** sobie składać swe oszczędności w naszym Banku Nasze urządzenia i obrót pieniężny stają się coraz większymi, co daje dowód, że umiemy robić interesy. Pieniądze złożone w naszym banku są pewne a do tego płacimy cztery procent od sta. — **Iron & Glass Dollar Savings Bank** 1115 Carson ul., Pittsburg, Pa. ....

**NA SPRZEDAŻ.**

**Na sprzedaż** — Grosernia i Buczernia w dobrym położeniu między Polakami i Słowakami, interes bardzo korzystny. Z przychylny wyjazdu do starego kraju zmuszony jestem sprzedać za przystępną cenę.

Zgłosić się pn. 48th cor. Hatfield str. Pittsburg, Pa. 36

**Na sprzedaż** — Grosernia w bardzo korzystnym położeniu dla Polaka. — Sprzedam tani, ponieważ z nadwątlenego zdrowia opuszczam Pensylwanię i odjeżdżam do Texas.

Zgłosić się: 3335 Penn ave., Pittsburg, Pa. 34—36

**Na sprzedaż** Grosernia w dobrym miejscu, w polskiej osadzie, dobre miejsce dla polaka. Ważna przyczyna sprzedaży.

Zgłosić się pod No. 161 Pius st., South Side. 35

**Na sprzedaż**, Colombia Grafon i 100 (płyt) rekordów za \$30. Aktualny koszt \$65.50. Zgłosić się do Thomas Merkel, 2417 Sarah str., Pittsburg, Pa., S. S. (35.)

**Budynek** i Grosernia mieszcząca się w tymże na sprzedaż. Interes wyśmienity. Zapas towaru warty \$800., dom i lota za \$1600. Dobre miejsce dla polskiego businessisty. — Zgłosić się do: B. F. Thomas, Boswell, Pa. (38)

**Farma** na sprzedaż, 80 akrów 2 mile od kolei. Dom i 7 stajenki za \$1800.

— 100 akrów farma, 2 domy, stodoły, 2 sady; 30 mil od Pittsburga, za \$5800.

— Masz \$4,000 do wypożyczenia na pierwszą hipotekę? 5 procent.

— Pieniądze wysyłam do kraju po cenie umiarkowanej.

— Zabezpieczam od Ognia.

— Grosernia w 13ej Wardzie na sprzedanie. Taniej. Rent \$4.50.

— 2 Stajenki na Rent.

— Dom i lota na sprzedanie, mała wpłata, reszta jako rent. 13ta Warda.

2019 Penn Ave., Pittsburg, Pa.

**POSZUKIWANIA**

— Poszukuje pracy stolarz i cieśla, znam swój fach doskonale, pracowałem w Europie po największych i najstarszych firmach, z przyczyny nieznamomości języka Angielskiego trudno mi jest prace znaleźć w moim fachu.

Mikołaj Lichtenowicz, 1207 Penn ave. 3cie piętro. Pittsburg, Pa.

— **Poszukiwanie.** — M. Guła poszukuje brata swego Piotra Gułińskiego, pochodzącego z Galicyi z wioski Wadowie Dolne, powiat Mielec. — Upraszam uprzejmie Szanownych Rodaków, który widział o nim, proszę donieść mi pod adres: **M. Guła**, Box 198, Bondsவில், Mass.

— **Poszukuje** pracy. — Jako rzeźnik (Butcher) znam swój fach doskonale, oraz i język angielski. Zgłosić się: — 56-22 str., Pittsburg, Pa. 33—35

— **Poszukuje** — Swego Szwagra Andrzeja Rogackiego, który wspólnie z niejakim Janem Augustyniakiem miał przyjechać do Europy.

Po opuszczeniu okrętu Jan Augustyniak wyjechał do Detroit, Mich., a szwagier mój, który miał przybyć do Pittsburga, Pa., zaginął bez wieści.

Ktobykolwiek wiedział o jego pobyciu, prosimy o łaskawe doniesienie do:

**Józef Kanieski**, 1633 Penn ave., Pittsburg, Pa. 36

— **Poszukuje** swego Ojca, Pawła Garni, z Grodzkiej Gubernii, który wiedział o jego pobyciu niech raczy zawiadomić: **Władysław Garni**, 1418 Penn ave., Pittsburg, Pa. 35—37

**10-LETNIA WYSPRZEDAŻ**

Jest to ostatni tydzień tej Wielkiej Wysprzedaży. Przyjdźcie wszyscy w tym tygodniu, a zaoszczędzicie pieniądze.

**Najtańszy Skład**  
w Pittsburgu.

Wellanda znaczki dajemy z każdym zakupnem.

**= WEILAND'S =**

1314-16 Carson Street South Side.  
Pittsburg, Pa.

**ENJOY A COLD BOTTLE**



Jego dobroć i smak są tak wyśmienite i dobre, że pozostają długim w pamięci.

**AMERICAN PIWO**  
wzmocnia jak orzeźwiający wietrzyk po letnim deszczu.

Lepsze niż wszelkie wina i szampan.

Telefonujcie do browaru po informacje.

**Independent Brewing Co**  
Pittsburgh

**POLSKI SKŁAD**  
Ram, Książek do Nabożeństwa, Obrazów najrozmaitszych, Książek historycznych, etc.

ZAMOWIENIA POCZTOWE UZUPEŁNIAMY SZYBKO.

Wielki zapas Książek do Nabożeństwa po najniższych cenach. Drukowane listy bardzo ozdobne, papier do listów, koperty etc. Czyszczenie i odnawianie ram i starych pamięćkowych obrazów naszą specjalnością. Przyjdźcie obejrzeć towar i dowiedzieć się o cenie. Przyńście obrazy do oprawy.

W naszym składzie znajduje się stacya czyli

**BIURO POCZTOWE STANOW ZJEDNOCZONYCH**  
w którym można wysłać pieniądze przez „Money Order” do wszystkich ziem Ameryki rekomendować listy i kupować marki.

**WIELKI ZAPAS KSIĄZEK POWIESIOWYCH PO NAJNIŻSZYCH CENACH.**

**F. B. Machnikowski i Sko**  
2208 PENN AVE.,  
PITTSBURG. - PA.

Towarz. „Promienistych” Gr. 205 Z. N. P. urzędują

**2 Września BAL 2 Września**  
LABOR DAY

połączony z otwarciem własnego Domu Polskiego.  
Początek punktualnie o 7-jej wieczorem.

Wstęp od pary 50c. Panie extra 25c.  
Adres: 4514-16 Plummer ul., tramwajem do 45-jej ul. Butler.

**PICKERING'S**

Zniży ceny 25% Zniży ceny

przez miesiąc Lipiec i Sierpień na wszelkich Towarach Meblowych

WASZ KREDYT JEST BOBBY.

**Róg 10-tej i Penn Ave.**

50,000 KSIĄZEK DARMO PRZEZ POCZTĘ.

Omawiających choroby mężkie szczególnie.

Założony r. 1872

**Agencya i Bank The Louis Moeser Co**  
R. S. ABCZYNSKI, Skarbnik  
616 Smithfield St., Pittsburg, Pa.

Wysyła, przemienia i przyjmuje na przechowanie pieniądze. Sprzedaje Karty Okrętowe na wszystkie okręta.

Sporządza pełnomocnictwa i wszelkie dokumenty Notaryalne - Konsularne.

Ofis otwarty w dniu powszednie do godziny 7.30 wieczorem. W Soboty do godziny 9-jej wieczorem.

Adresujcie: **DR. JOS. LISTER & CO.**, 40 Dearborn Street, P. A 11, CHICAGO, ILL., U. S. A.

**JEDYNA POLSKA APTEKA**  
w Braddock i okolicy

**B. J. CZYŻEWSKI**  
Aptekarz  
1102 Washington Ave., Braddock Pa.

Wszelkie Ziola i Leky tutejsze i europejskie. Wykonujemy recepty od wszystkich doktorów.

**FOTOGRAFIE !!!**

Wyrabia najlepsze i najtrwalsze Fotografie: — Ślubów, Grup weselnych, Familijnych, Grup towarzyskich — 1 Dzieci, półpiersia, figury cale robi w różnych wielkościach, najpiękniejszych i najmodniejszych fasonach — sznary ogólnie Fotograf

**F. ZJAWINSKI**  
Polski Fotografista  
RWTIE GALEERYE:  
322 5th ave. 332 8th ave.  
McKeesport, Pa. Homestead, Pa.

**Dr. Tad. Starzyński**  
2705 Penn Ave. Pittsburg, Pa.  
P. A. telefon 579 Main.

Można mnie zawołać telefonem z każdej apteki w Pittsburgu.

**DR. JOS. LISTER & CO.**

Przyjmuje wszelkie prace, — wchodzące w zakres malarstwa zdobniczo-dekoracyjnego w kościołach, pałacach i willach, — oraz zwyżające roboty malarzkie.

Freški, marmury, kwiaty ponneux itp. ozdoby artystyczne, moja specjalność.

Ukończyłem szkołę Sztuk Pięknych Gersona, studiowałem malarstwo kościelne u znanego w Warszawie artysty strażackiego. Prowadziłem następnie roboty samodzielnie w kraju, w Warszawie i na prowincyi.

**Wieleb. Ks. Proboszczów** upraszam o pracę.

**209 North 5th St.**  
Brooklyn N. Y.